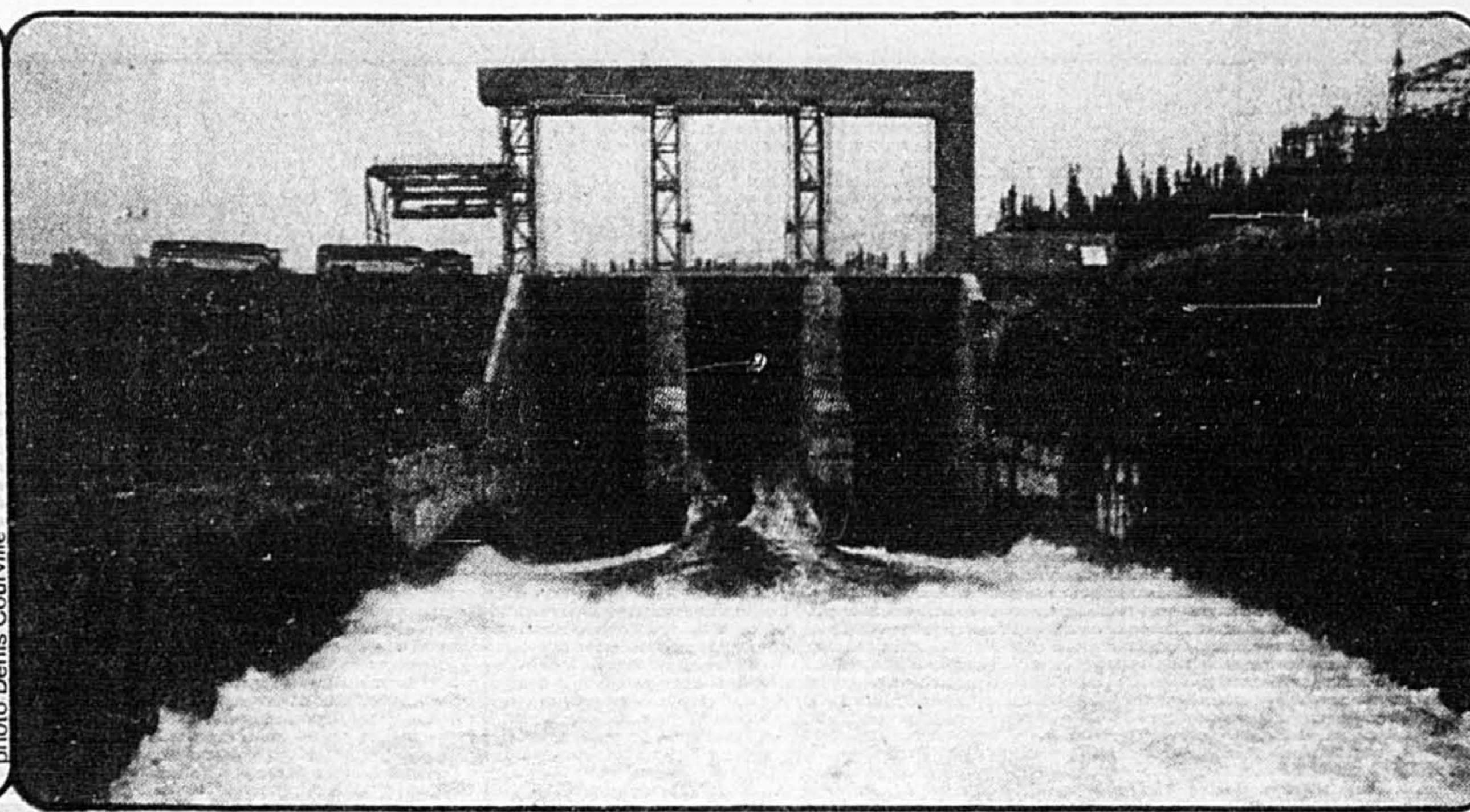


La «guillotine» s'est abattue sur les flots de la Eastmain

■ La rivière Eastmain ne se jette plus au creux de la baie James: elle a, samedi, été brutalement amputée lorsqu'on a fermé les immenses portes d'une vanne de plus de 100 tonnes. La rivière, depuis deux jours, alimente l'immense réservoir Opinaca qui servira dans quelques semaines à approvisionner LG-2.

page A 2



LA POLICE ARRÊTE L'AUTEUR PRÉSUMÉ DE SIX INCENDIES

Un sixième incendie s'est déclaré samedi soir dans les hangars de maisons de l'avenue du Parc. 16 familles se retrouvent cette fois sur le pavé.

page A 3

25 CENTS ABONNEMENT, LUNDI AU SAMEDI *1.75

LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

la presse

MONTRÉAL, LUNDI 21 JUILLET 1980, 96e ANNÉE, no 170, 34 PAGES, 3 CAHIERS

L'asile aux USA demandé par des athlètes afghans?

■ MOSCOU — Des membres de l'équipe olympique afghane auraient pris contact à deux reprises la semaine dernière avec des journalistes américains pour que ces derniers les aident à fuir leur pays occupé par les Soviétiques. C'est du

moins ce que prétendent deux agences de presse américaines, UPI et AP.

Un groupe d'athlètes auraient spécifiquement demandé l'asile politique aux Etats-Unis. Leur demande aurait été transmise aux représentants de l'ambassa-

de des Etats-Unis, lesquels auraient déclaré ne pouvoir rien faire à moins que les Afghans ne pénètrent dans l'ambassade américaine à Moscou.

Un correspondant de CBS News a déclaré avoir été contacté par des athlètes afghans et

avoir mis des fonctionnaires américains au courant de leur demande. Pour sa part, un porte-parole de l'ambassade a déclaré ne pouvoir ni confirmer, ni nier ces allégations. Le réseau CBS dit avoir gardé l'histoire

voir AFGHANS, page A 4



Romulus Bucuroiu, de Roumanie, termine sa performance spectaculairement par la formation de l'aigle. Il a obtenu 55.3 points dans la classification gymnastique individuelle masculine.

Voir DÉFILÉ, page A 4

Seuls les «invités» du stade ont su que le défilé était boiteux

■ MOSCOU — Un journaliste américain qui sort du gigantesque stade Lénine à mes côtés, après les cérémonies d'ouverture des Jeux de la 22e olympiade, secoue la tête et soupire: «Si les Chinois ne font pas bientôt la job pour nous d'arrêter ces gars-là, ils seront les maîtres du monde».

Comme lui, j'ai été abasourdi par l'incroyable spectacle d'ouverture monté par les dirigeants

olympiques. Imaginez 16,000 participants, la plupart gymnastes et danseurs, exécutant avec un synchronisme à couper le souffle figures et mouvements tous plus spectaculaires les uns que les autres.

Un spectacle duquel se dégage une impression de force, de puissance et de discipline à faire peur; un tel acharnement pour impressionner une foule et des

téléspectateurs est inconcevable en Amérique et ne peut être égalé qu'en Chine populaire.



Réjean Tremblay à Moscou



photo Pierre Côté

NAVRATILOVA COMME PRÉVU!
Le circuit féminin revient l'an prochain

pages C 1 et C 4

LES COUPS MORTELS DE LA BOXE

Tous des «mordus»

■ Dave Campanile, le gérant de Cleveland Denny, mort à 24 ans des suites d'un combat, est un de ces «piqués» de la boxe qui y mettent tout leur temps et presque tout leur argent. Le monde de la boxe, c'est une passion dévorante, une affaire de famille.

page B 1

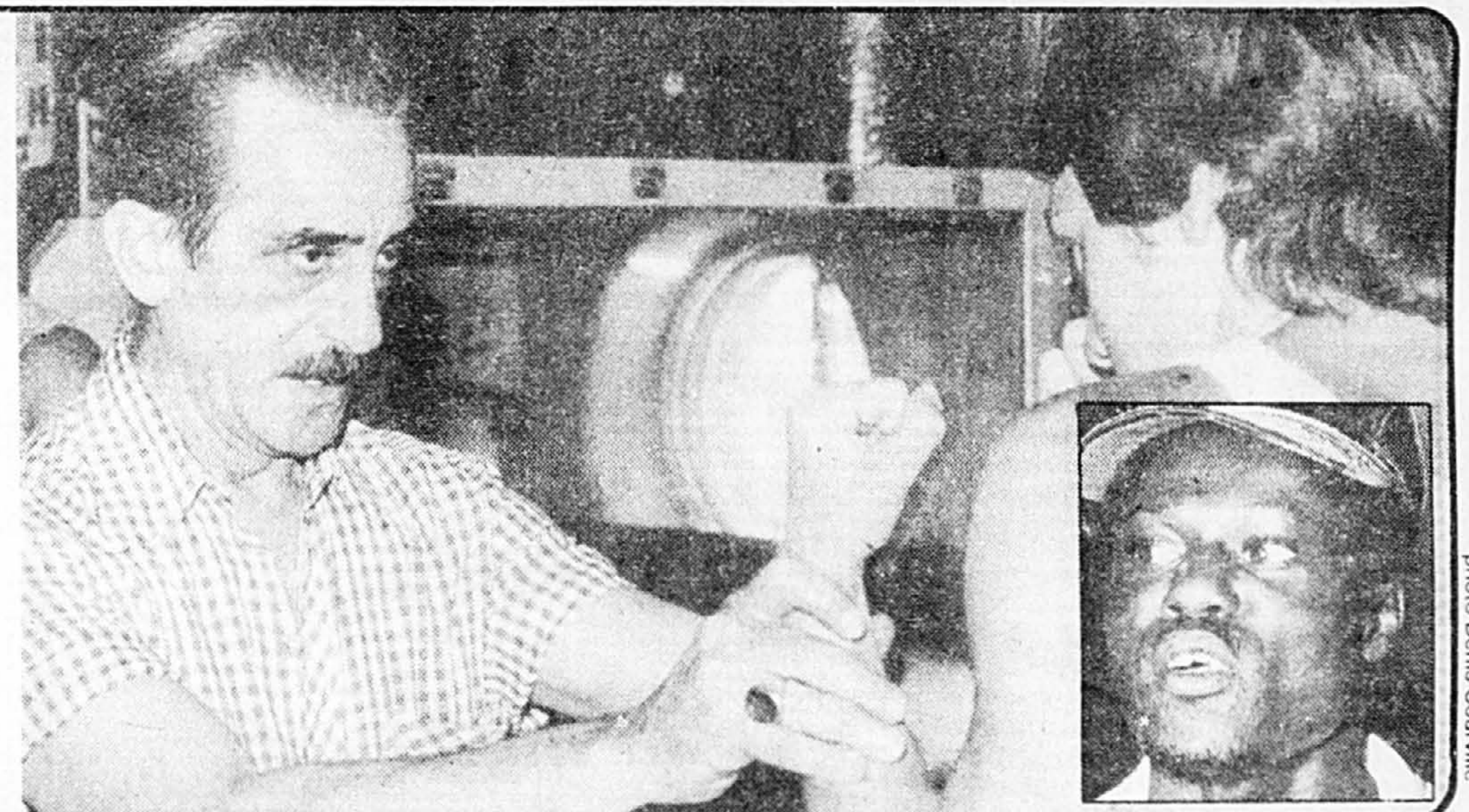


photo Denis Courville

PROSTITUTION À MONTRÉAL



Sollicitation: la police veut y inclure bien des gestes

Selon certains policiers, pour s'attaquer avec efficacité à la prostitution de rue, il faudrait des amendements à la définition de ce qu'est la sollicitation

pour y inclure des gestes comme des clins d'oeil, des paroles particulières et diverses attitudes en apparence innocentes.

photo Armand Trottier

page A 8

SOMMAIRE

Annonces classées: B 4 à B 10
Arts et spectacles
— Informations: A 10, A 11
— Horaires: A 12
Bandes dessinées: A 9
Carrières et professions: C 9
Décès, naissances, etc.: B 11
Économie: C 8-C 9
Éditorial: A 6
FEUILLETON
— L'alternative du diable: B 4
Horoscope: A 9
Le monde: B 12
Météo: A 2
Mot mystère: A 9
Mots croisés: A 9
Plains feux: A 8
Quoi faire aujourd'hui: A 12
Radio et télévision: A 12
Sports: C 1 à C 7
Tribune libre: A 7
Vivre aujourd'hui: B 1, B 2

ÉDITO

LE PARTAGE DES POUVOIRS ÉCONOMIQUES

PAR IVAN GUAY
page A 6



VILLE-MARIE
à deux pas du stade Olympique

le Salon du choix et de l'économie

RÉSULTATS DU BASEBALL

SAMEDI: Expos 2-5 Houston 4-2
DIMANCHE: Expos 3 Houston 4

JEUX DE MOSCOU Les chaînes de télé US se plaignent d'obstruction

NEW YORK (AFP) — Des responsables des trois chaînes nationales de télévision ABC, CBS et NBC accusent les dirigeants de la télévision soviétique de faire obstruction à la couverture des Jeux de Moscou, selon le New York Daily News de dimanche.

Le directeur des sports à ABC, Stan Opatowsky, a précisé que les Soviétiques ont empêché les trois chaînes américaines de réaliser la couverture des Jeux et d'utiliser leurs propres moyens de transmission.

M. Opatowsky, qui était le représentant des trois chaînes lors des négociations préliminaires à Moscou, a indiqué que les autorités soviétiques réclamaient le versement de la somme prohibitive d'un million de dollars si les trois chaînes voulaient couvrir les Jeux. Le New York Daily News indique que la chaîne anglaise BBC aurait indiqué à M. Opatowsky qu'il ne lui avait coûté que 90,000 dollars pour une couverture sans restrictions des Jeux. «C'est du capitalisme à la soviétique», a dit M. Edward Planer, directeur de la chaîne NBC.

Les Américains ont, selon le journal, contourné l'obstacle en envoyant leurs films à Francfort (RFA), d'où ils les transmettent par satellite.

Les journaux

L'ouverture des Jeux olympiques de Moscou n'a pas attiré hier de larges commentaires de la presse américaine, qui se contente généralement de décrire le faste de la cérémonie du stade Lénine.

Le Washington Post, dans une dépêche de Moscou, écrit: «L'URSS a ouvert les Jeux de la 22e olympiade avec un faste sans équivalence dans l'histoire olympique.»

«Le spectacle, ajoute le Post, a émerveillé la foule du stade Lénine et des millions de téléspectateurs dans le monde, mais n'a pas pu faire oublier l'impact amer de la colère soulevée dans le monde par l'invasion de l'Afghanistan.»

Le New York Times, de son côté, se contente de décrire le spectacle en notant la présence massive de policiers, soldats et miliciens. L'influent quotidien new-yorkais estime également que le spectacle n'est pas seulement au stade Lénine, mais dans les rues de Moscou transformées pour l'occasion en «vitrine» du monde communiste.

Enfin, le Washington Star relève l'événement en page sportive et s'étend longuement sur la «protestation symbolique» constituée par les délégations qui ont choisi le drapeau olympique.



Cette gigantesque murale de Lénine semble jeter un coup d'oeil sévère sur les policiers soviétiques qui patrouillent les rues de Moscou.



Visiteur inattendu, Yasser Arafat, chef de l'Organisation de libération de la Palestine, a fait une apparition remarquée, hier, au village olympique.

Visite surprise d'Arafat

MOSCOU (UPI) — Huit ans après l'attentat du groupe arabe septembre noir au village olympique de Munich, attentat qui a entraîné la mort de 11 athlètes israéliens, Yasser Arafat, président de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), a fait une visite non officielle au village olympique de Moscou. C'est ce qu'a déclaré hier un porte-parole du village.

Selon ce dernier, Arafat, invité à Moscou par le gouvernement soviétique, a assisté samedi aux cérémonies d'ouverture et s'est rendu dans la zone internationale du village, où il s'est entretenu pendant une trentaine de minutes avec des athlètes arabes et africains ainsi qu'avec des organisateurs des Jeux.

Il s'est laissé photographier par les journalistes, a visité des boutiques et des restaurants du village, mais n'a fait aucune déclaration.

La visite du leader arabe a soulevé un immense intérêt parce que l'OLP n'a jamais condamné le massacre de 1972.

INSTRUCTION INDIVIDUELLE EN PETITS GROUPES
OU EN PRIVE À TOUS LES NIVEAUX

ANGLAIS/ESPAGNOL FRANÇAIS

(déductible de l'impôt)

- 4 SEMAINES Coût: \$215 INTENSIF: 4h par jour Début le 4 août
- 10 SEMAINES Coût: \$165 2 fois par semaine Votre choix de l'heure et du jour Début chaque semaine

Également leçons privées — Inscription: \$20

GALOIS®

ÉCOLE DE LANGUES Depuis 1965

1410, rue Stanley Suite 606 (Métro Peel) 844-5060 Ouvert de 11h à 20h Culture parsonnelle, permis no 749755

Détenu tué au pénitencier

Une agression mortelle a été commise, tôt ce matin, sur un détenu de l'Institut Archambeault de Ste-Anne-des-Plaines.

Il aurait été battu par une ou plusieurs personnes dans sa cellule à l'aide d'une barre de fer.

On n'a pas encore révélé l'identité de la victime ni les circonstances de l'événement.

La Quotidienne

tirage de samedi:
5-2-7

FUTURIC
centre de soldes

AMEUBLEMENT DE BUREAU NEUF ET D'OCCASION

Vaste assortiment de:

- bureau
- bahuts
- fautouils
- classieurs
- canapés
- écrans
- cloisons
- bibliothèques
- rayonnages, etc.

pour bureau, bureau de direction et maison

Payez et emportez, livraison en sus
Lundi — vendredi
9 a.m. à 5 p.m.

FUTURIC
CENTRE DE LIQUIDATION D'AMEUBLEMENT DE BUREAU
9150, av. du Parc, angle Chabonel
Montréal — Tél. 382-5672
«Plus de 20 ans de service fiable»
Stationnement sur le côté de l'immeuble

AVIS AUX MEMBRES ANCIENS ET ACTUELS de

VIC TANNY

VOICI 3 OFFRES IMPOSSIBLES À REFUSER * POUR

\$50

SEULEMENT

- Même si votre carte de membre est expirée, nous vous la renouvelerons pour **UNE ANNÉE COMPLÈTE**
- Si vous êtes actuellement membre, nous prolongerons votre affiliation d'une année complète
- OU
Sur présentation de votre carte ou contrat, vous pourrez affilier votre mari, votre femme* votre fils ou votre fille (*âgée de 16 ans ou plus et résidant sous votre toit) pour **UNE ANNÉE COMPLÈTE**

* La preuve de votre qualité de membre devra être fournie sous forme de carte de membre ou contrat

VIC TANNY
STUDIOS DE SANTÉ ET DE CONDITIONNEMENT

7 clubs dans la région de Montréal, communiquez avec le plus près de chez vous

Place Bonaventure.....866-3992	Ville LaSalle, Place Newman.....366-8080
Centre commercial Rockland.....341-3810	Montréal-Nord, Place Bourassa.....687-1916
Montréal-Nord, Place Bourassa.....326-8240	Chomedey, 1278, boul. Labelle.....687-1916
Centre commercial Côte-St-Luc.....482-7415	Mail West Island.....683-2130

CLUBS ET CLUBS AFFILIÉS À TRAVERS LE CANADA, LES ÉTATS-UNIS ET L'EUROPE

LA MÉTÉO à Montréal

AUJOURD'HUI Minimum: Maximum: 28
Nuageux avec averses et risque d'orage

DEMAIN Dégagement

au Québec

RÉGIONS	Min.	Max.	AUJOURD'HUI	DEMAIN
Abitibi	24	28	Nuageux, aver. et orag.	Dég. moins chaud
Outaouais	24	28	Nuageux, aver. et orag.	Dégagement
Laurentides	26	26	Nuageux, aver. et orag.	Dégagement
Cantons de l'Est	26	26	Nuageux, aver. et orag.	Dégagement
Mauricie	26	26	Ciel var., poss. aver.	Ciel var. et aver.
Québec	26	26	Nua., aver. et orag.	Dégagement
Lac-Saint-Jean	26	26	Ciel var., poss. aver.	Ciel var. et orag.
Rimouski	22	22	Ciel var., poss. aver.	Nuageux, averses
Gaspésie	22	22	Ciel var., poss. aver.	Nuageux, averses
Bas-Caraïbe	22	22	Ciel variable	Nuageux, averses
Sept-Îles	22	22	Ciel variable	Nuageux, averses

au Canada

Capitales	Min.	Max.
Colombie-Britannique	12	23
Alberta	10	22

Saskatchewan	Ensoleillé	Regina	12	26
Manitoba	Ensoleillé	Winnipeg	12	26
Ontario	Orages	Toronto	19	27
Nouveau-Brunswick	Averses	Fredericton	13	26
Nouvelle-Écosse	Nuageux	Halifax	13	24
Île-du-Prince-Édouard	Nuageux	Charlottetown	15	22
Terre-Neuve	Averses	Saint-Jean	12	17

si vous partez...

aux États-Unis

	Min.	Max.		Min.	Max.
New York	25	36	Chicago	16	27
Washington	25	37	San Francisco	12	22
Boston	23	34	Nile-Orléans	22	34
			Miami	23	29

vers les capitales

Amsterdam	12	17	Londres	14	15	Stockholm	14	21
Athènes	25	30	Le Caire	20	33	Sydney	6	14
Berlin	13	17	Lisbonne	19	33	Tokyo	23	27
Bruxelles	10	16	Madrid	14	35	Tunis	15	16
Casablanca	10	22	Moscou	11	18	Vienne	15	21
Genève	16	22	Paris	15	18	Varsovie	15	20
Hong Kong	27	28	Rome	15	26			

vers les plages

Acapulco	26	36	Bermudes	28	31	Nassau	23	32
Mexico	14	27	Barbade	24	30	Rio de Janeiro	24	31

la presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE L.T.E.E., 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2V 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1400 — Port de retour garanti.

TARIFS D'ABONNEMENTS		INFORMATION GÉNÉRALE	
LIVRAISON À DOMICILE: Lundi au samedi	\$1.75	REDACTION	285-7272
Lundi au vendredi	\$1.25	PROMOTION	285-7070
Samedi seulement	0.75	RELATIONS DE TRAVAIL	285-7100
ABONNEMENTS PAYÉS D'AVANCE		ANNONCES CLASSÉES	
par courrier: Canada		Commandes	
Nombre de semaines		285-7111	
13	26	Pour changer	
26	52	285-7205	
Lundi au samedi	\$37.00 \$74.00 \$148.00	GRANDES ANNONCES	
Lundi au vendredi	\$24.00 \$48.00 \$96.00	Détailants	
Samedi seulement	\$13.00 \$26.00 \$52.00	National, Tele-Press	
ÉTATS-UNIS — PAYS ÉTRANGERS		Vacances, voyages	
par courrier:		Carrières et professions, nominations	
Nombre de semaines		285-7320	
13	26	COMPTABILITÉ	
26	52	Grandes annonces	
Lundi au samedi	\$55.25 \$110.50 \$221.00	285-6892	
Lundi au vendredi	\$34.45 \$68.90 \$137.80	Annonces classées	
Samedi seulement	\$20.80 \$41.60 \$83.20	285-6901	
		Pour tous genres d'abonnements, nos bureaux sont ouverts de 8h à 19h (Samedi: 8h à 15h)	
		285-6911	

Les rues de Montréal

BASILE-ROUTHIER, rue (1922)

A la mémoire de Basile Routhier (1839-1920), avocat, professeur, magistrat, homme de lettres, et auteur des paroles de l'hymne O Canada. Connue jusqu'alors sous le vocable de **rue Saint-Rémi**, cette voie est d'abord changée en rue Routhier, puis en rue Basile-Routhier, en 1944. En 1962, on donnait aussi ce nom à l'**avenue Jacob** (du nom d'un ancien du quartier Ahuntsic), située dans l'axe de la rue Basile-Routhier et autrefois nommé avenue Fairmount. Axe nord-sud, nord de Montréal. A l'est de Lajeunesse commençant au boul. Métropolitain.

FARADON, rue (1976)

Ce nom rappelle Louis-Normant de Faradon, Sulpicien et supérieur provincial de Saint-Sulpice à Montréal, de 1732 à 1759. Au milieu du 18^e siècle, il fonde avec Mme d'Youville, les soeurs de la Charité, dites Soeurs grises de Montréal. Axe est-ouest en arrière Place Versailles entre les rues Radisson et du Trianon.

DOM-BELLOT, avenue (1978)

Dom Paul Bellot (1876-1944) est un Bénédictin qui arriva au Canada en 1924. Architecte, il renouela l'architecture religieuse au Québec. Il est l'auteur des «Propos d'un bâtisseur du bon Dieu». Axe est-ouest dans Rivière-des-Prairies au sud de Maurice-Duplessis.

MAZARIN, rue (1912)

Ci-devant appelée **rue Jarry** et **rue Duquesne**, cette voie honore Giulio Mazarini, dit Jules Mazarin (1602-1661), cardinal et homme d'Etat français d'origine italienne. Il fut chef du Conseil du roi et régent de France de 1643 à sa mort, soit durant les premières années de Ville-Marie. Il préféra accumuler une fortune personnelle plutôt que d'aider la colonie en détresse. Axe nord-sud secteur Côte-Saint-Paul près parc Angrignon.



Des 16 logements que comprend l'édifice incendié samedi, avenue du Parc, c'est celui de Mme Rita Martin, au rez-de-chaussée, qui a été le moins endommagé. Ce qui lui fait craindre pour les quelques biens qui lui restent: un téléviseur, des meubles anciens, des vêtements, des livres... «Tout ce que je possède est ici, souligne-t-elle, et derrière ce rideau, la fenêtre est brisée. N'importe qui peut entrer» - photo Pierre Côté, LA PRESSE

16 FAMILLES SUR LE PAVÉ, AVENUE DU PARC

Un homme arrêté sur les lieux de l'incendie

La police a arrêté sur les lieux d'un incendie, samedi soir, un homme qu'elle croit être l'auteur de six incendies survenus dans le secteur de l'avenue du Parc et des rues Bernard et Van Horne depuis le 25 juin dernier.

Snyder Lemay, 25 ans, devait répondre aujourd'hui à six chefs d'accusation en Cour des ses-

PAUL ROY

sions. Ce sont les sergents Randez et Mathon qui l'ont interpellé, samedi soir, non loin d'un incendie qui s'était déclaré vers 22h au 5926, avenue du Parc.

Les flammes, qui ont jeté 16 familles sur le pavé, auraient débuté à l'étage supérieur, à l'arrière de l'édifice, dans un hangar. Si certains locataires ont réussi à emporter quelques effets dans leur fuite, d'autres, comme Mme Rita Martin, 38 ans, n'ont eu que le temps d'enfiler une robe de nuit.

A un moment, Mme Martin a même eu peur d'avoir perdu son gagne-pain, une machine à écrire de \$1.200, dont elle se sert pour transcrire chez elle des enregistrements de procès, et qu'elle a dû abandonner derrière elle.

C'est un pompier magnanime qui, une fois le feu éteint, vers une heure du matin, a accepté de rentrer avec elle et sortir la machine à écrire et l'enregistreuse. Les deux appareils n'ont subi de dommages que par l'eau, l'appartement de Mme Martin étant au rez-de-chaussée et

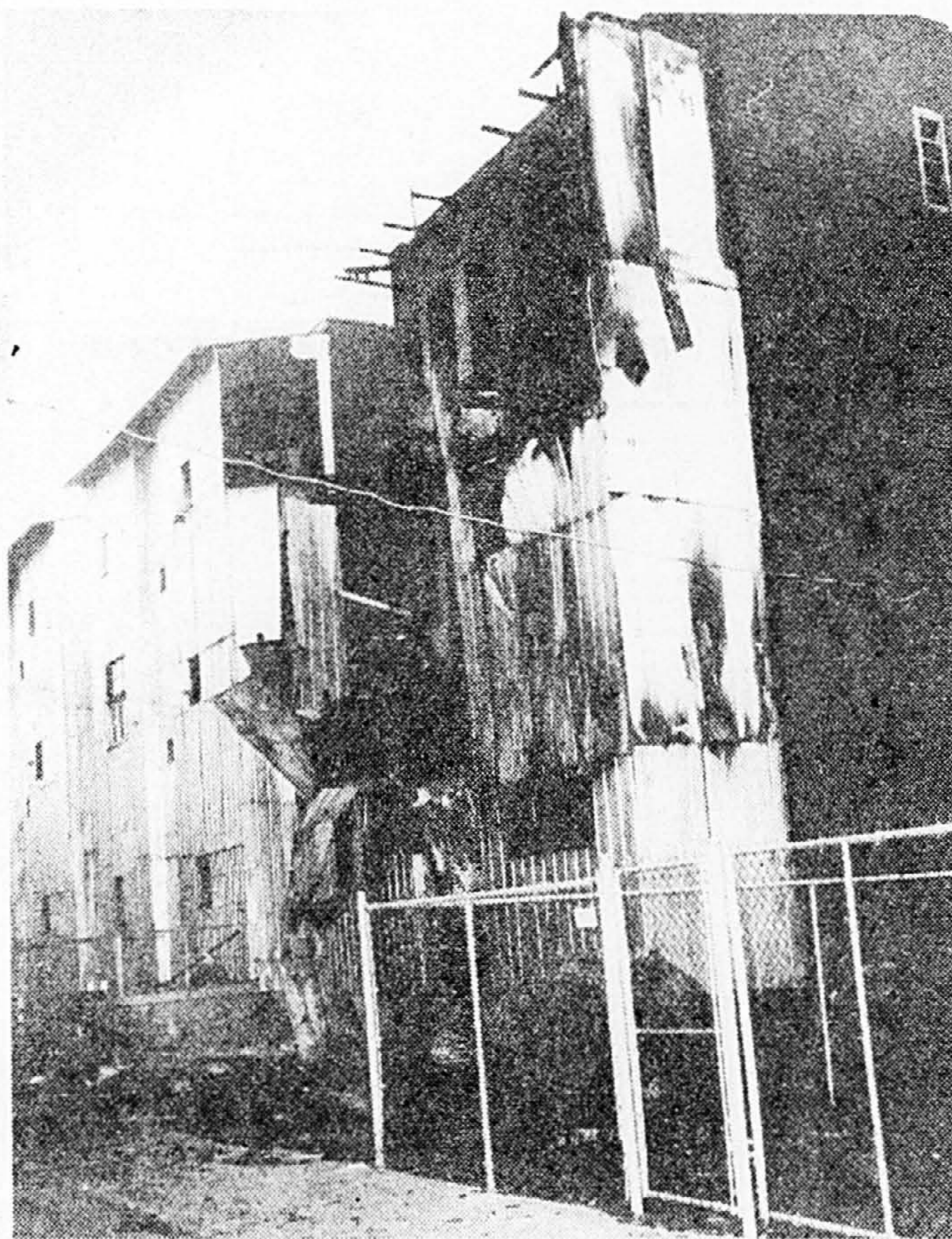
ayant été moins endommagé que les autres des trois étages supérieurs.

«Ce pompier-là, je ne l'oublierai jamais, de raconter Mme Martin. Il a fait preuve d'humanité, c'est la seule gentillesse que j'ai eue de toute cette soirée. Les policiers, quand je voulais m'informer, me disaient de m'ôter de là. Je leur répondais: mais, je reste là, moi, monsieur, ce sont toutes mes affaires qui brûlent!»

Mme Martin dit avoir également appris de cet incendie que l'Aide aux sinistrés, ça n'existe pas les fins de semaines. Hier, elle aurait voulu faire barricader ses fenêtres, de crainte qu'on ne lui vole les quelques biens qu'elle possède, un téléviseur, quelques meubles ayant appartenu à son grand-père... «Tout ce que je possède est ici, dans cet appartement. Pour vous autres, ça n'a peut-être pas l'air de grand-chose, mais pour moi, c'est tout, vous ne pouvez pas comprendre...»

Les services de la Ville auxquels elle s'est adressée lui ont répondu que cela ne les regardait pas. On lui a suggéré d'appeler l'Aide aux sinistrés, mais hier, l'Aide aux sinistrés ne répondait pas.

«N'importe qui peut rentrer, de souligner Mme Martin, montrant les fenêtres brisées de son appartement. Hier, quand on sortait, au début de l'incendie, il y avait des gens qui nous demandaient si c'était tout ce qu'on apportait, s'il restait des choses en dedans...»



C'est dans ce hangar, à l'étage supérieur, que les flammes ont pris naissance. photo LA PRESSE

17 morts ce week-end

Dix-sept personnes ont perdu la vie dans des accidents au cours du week-end; seize sont mortes dans des accidents de la route et une personne s'est noyée.

Trois membres d'une même famille sont décédés lorsque le véhicule dans lequel ils se trouvaient a heurté un pilier en ciment d'un viaduc, sur la route 20 à Saint-Philippe-de-Néri, comté de Kamouraska, vendredi vers 14h. La voiture a pris feu. Les victimes sont **Amédée Larrière**, 42 ans, **Pierrette Larrière**, 38 ans et **Julie Larrière**, 16 ans.

Les autres victimes sont: **Jocelyn Bouchard**, 18 ans, mort à la suite d'une collision frontale entre deux automobiles, surve-

nue vendredi à 23h25 sur la route 255, à Saint-Félix-de-Kingsey; **Joël Fauvel**, 12 ans, de LaSalle, a été frappé par une voiture alors qu'il conduisait sa bicyclette sur la route 132, à Saint-Anicet; **Jean-Christophe Gaétan**, 5 ans, mort à la suite d'un dérapage survenu samedi sur le chemin Fleury, à Chelsea, comté de Gatineau. L'enfant était domicilié à Aylmer. **Mario Blackburn**, 20 ans, de Granby, a perdu le contrôle de sa voiture samedi vers 1h, sur la route 169 à Notre-Dame-d'Hébertville; **Emmanuel Franz L'Hébrisson**, 30 ans, de Montréal, est mort samedi à la suite d'une collision entre un camion et une voiture sur la route 132 à Mont-Joli; **Jean-Guy Beauregard**, 43 ans, de Water-

loo, a perdu le contrôle de son véhicule samedi vers 22h, sur la route 112, dans le village de Stukely Sud, comté de Brome; **Mario Bernard**, 19 ans, de Carleton, comté de Bonaventure, a été victime d'une collision entre la motocyclette qu'il conduisait et une voiture dans le rang 2 de Maria, comté de Bonaventure, samedi; **Patrick Wilkins**, 18 ans, de New York, est mort noyé à Masson Road, Domaine Pontbriand, à Rawdon, samedi; **Corrinne Lévesque**, 76 ans, de Notre-Dame-du-Lac, comté de Témiscouata, a été frappée par une voiture samedi sur la route 185 à Notre-Dame-du-Lac; **Roger Martel**, 56 ans, est mort à la suite d'une collision frontale samedi entre la voiture qu'il

conduisait et un camion-remorque, sur l'autoroute 40 près de Pointe-aux-Trembles; **Eddy Maranda**, 47 ans, de Saint-Georges-Est, est mort hier à la suite d'une collision frontale entre deux voitures sur la route 204 à Saint-Georges-Est, comté de Beauce; **Rita Laliberté**, 17 ans, de Saint-Henri de Lévis, est morte à la suite d'une collision frontale entre deux voitures hier sur la route 173 à Saint-Henri de Lévis; **Pierre-Paul Beaudin**, 31 ans, de Montréal, est mort après que sa voiture eut dérapé et capoté sur la route 117 à Val-David; **Nelson Degarrie**, 20 ans, de Chandler, a été frappé par une voiture hier sur la route 132 à Percé en face de l'Hôtel Bonaventure.

Couvre-feu levé à Miami

MIAMI (AFP) — La police du district de Dade, qui englobe la ville de Miami, a ordonné hier la levée du couvre-feu et des différentes mesures de sécurité prises depuis les troubles du début de la semaine à Liberty City, un des quartiers noirs de Miami.

«Tout a été très calme depuis 24 heures et le nombre des arrestations a considérablement baissé», a indiqué Pete Cuccaro, le porte-parole de la police du district.

M. Cuccaro a également annoncé le retrait des 400 hommes de la garde nationale et une diminution des effectifs de la police dans les quartiers concernés. Les ventes d'alcool et d'armes pourront reprendre normalement ce matin.

Les violences de mardi et mercredi ont fait une quarantaine de blessés, dont 6 policiers. Des émeutes avaient déjà secoué Liberty City en mai dernier et avaient fait 18 morts.

Arrivée à Vienne de féministes soviétiques expulsées

VIENNE (AFP) — Trois chefs de file du mouvement féministe de Leningrad, dont Mme Tatiana Mamonova, sont arrivées hier à Vienne venant de Leningrad par l'avion régulier des lignes autrichiennes «AUA», apprend-on de source bien informée dans la capitale autrichienne.

Mmes Mamonova, Natalia Malakovkaya et Tatiana Gorritchieva, toutes trois rédactrices de publications féministes circulant en «samizdat» (publications clandestines dactylographiées) en URSS, affirment avoir été déçues, le 10 juillet dernier, de leur citoyenneté soviétique et expulsées d'Union soviétique.

Mme Mamonova était rédactrice en chef de la revue *La femme en Urss*, dont le premier numéro a été, selon elle, saisi par les services de sécurité soviétiques peu après sa parution en décembre 1979.

Mmes Gorritchieva et Malakovkaya — celle-ci étant également animatrice du premier club féministe d'URSS — sont rédactrices en chef de la revue féministe *Maria* dont deux numéros ont paru à Leningrad sans, jusqu'à présent, avoir été saisis par les forces de l'ordre.

Les trois féministes déclarent vouloir poursuivre leurs activités à l'étranger, notamment à Paris où Mmes Mamonova et Gorritchieva ont l'intention de se rendre après un bref séjour à Vienne.

Mme Malakovskaya compte, pour sa part, rester en Autriche pour y assurer la liaison entre les mouvements féministes autrichien et soviétique.

Des noces de sang

TULLE, France (AFP) — Une jeune mariée de 20 ans a été tuée accidentellement le soir de ses noces par son mari qui s'est ensuite suicidé.

Au cours du repas de mariage, le jeune marié montra à ses invités la carabine de chasse qu'il venait d'acquérir. Selon les invités, la jeune épouse simula, par jeu, l'ivresse, et son mari, par jeu aussi, la mit en joue.

Le coup partit, atteignant presque à bout portant la jeune femme. Les invités sortirent précipitamment chercher du secours. Pendant ce temps, le mari tira un second coup de feu sur son épouse, se coucha à ses côtés et mit fin à ses jours.



Recherché

Le service de police de la CUM recherche actuellement un homme correspondant au portrait-robot que nous présentons et qui a tenté d'enlever, mardi dernier, le propriétaire du magasin Couvre-planchers LaSalle, au 1110, rue Dollard à Ville LaSalle.

L'individu, qui s'est présenté sur les lieux vers 8h30, a forcé la victime à monter à bord d'une Dodge Monaco ou Plymouth Fury, de 1974 ou 1975, bleu pâle, mais le commerçant a réussi à s'enfuir et a prévenu la police.

D'après les renseignements fournis par la victime, l'agresseur est un homme de race blanche, mesurant environ 6 pieds, pesant à peu près 190 lb et portant une barbe et des cheveux noirs. Au moment où il a commis l'enlèvement, il portait des verres fumés bombés, de couleur noire, de sorte qu'on ne connaît pas la couleur de ses yeux. Il était vêtu d'un jean et d'un manteau brun genre «militaire» et avait un collier dans le cou. Il aurait entre 30 et 35 ans et parle français.

Toute personne pouvant fournir des renseignements sur cet homme est priée de communiquer avec le sergent-détective Bonneville, du district 21, au numéro de téléphone suivant: 934-2521 ou 934-2221. Les renseignements resteront confidentiels.

NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE

12	13	15	27	33	34
6 SUR 6	2	273,899.00			
5 SUR 6	91	1,960.10			
4 SUR 6	4715	105.10			
5 SUR 6+	3	39,638.30			
			N° COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUE SEULEMENT AU 5 SUR 6+		
			17		
			VENTES TOTALES: \$2,064,496		

LES BILLETS GAGNANTS DE 250\$ ET 50\$ DE LA MINI SONT ENCAISSABLES À TOUTE SUCCURSALE DE LA BANQUE NATIONALE.



TIRAGE: 116
18 juillet 1980

NUMÉRO COMPLET	NUMÉRO	POSSIBILITÉ DE
154268	3	GAGNANTS DE 50 000\$
54268	27	GAGNANTS DE 5 000\$
4268	270	GAGNANTS DE 250\$
268	2700	GAGNANTS DE 50\$
68	27000	GAGNANTS DE 5\$

6/36

GROS LOT
APPROXIMATIF - VENDREDI
\$1 00,000.

Le «réservoir Opinaca», un second lac Saint-Jean à la Baie James

■ EASTMAIN, Baie James — Il y a maintenant deux lacs Saint-Jean au Québec. Enfin, presque... Et il aura fallu 20 minutes... et huit ans pour qu'un autre plan d'eau aussi vaste que celui du royaume du bleu soit créé de toutes pièces.

DENIS DION

envoyé spécial de LA PRESSE

Mais que les fabricants des plus grosses tartes bleues du monde se rassurent: il n'y a pas de bleuets aux abords du nouveau «lac Saint-Jean». Car ce dernier, dont le nom véritable est «réservoir Opinaca», se trouve à la Baie James, où on trouve des ours, mais pas leurs fruits préférés.

Samedi donc, il s'est écoulé 20 minutes entre le moment où l'ou-

vrier Lucien Gagnon a actionné le mécanisme abaissant la dernière vanne de l'évacuateur de crue de la rivière Eastmain et celui où cette dernière a cessé de ruier en bouillonnement furieux sous «la porte» de cent tonnes qui, touchant son seuil, a réduit la rivière au silence. Après vingt minutes, huit ans de travaux, trois barrages et huit digues, la rivière Eastmain, aidée de deux collègues, l'Opinaca et la Petite Rivière Opinaca, alimente depuis deux jours le réservoir Opinaca.

Quand il aura fait le plein, soit fin août; soit fin septembre, ce nouveau réservoir commencera à approvisionner la centrale de LG-2, au rythme de 810 mètres cubes d'eau par seconde, ce qui va représenter près du quart du débit moyen de la plus grande centrale souterraine au monde.

LG-2, inaugurée le 27 octobre 1979 et qui fournira le quart de l'énergie électrique du Québec. A deux cents le kilowatt-heure, ce surplus d'eau, une fois turbiné, permettra de tirer de LG-2 des revenus supplémentaires de \$200 millions par année.

Soulignons enfin que si les barrages et digues qui encaissent le réservoir Opinaca ont coûté \$130 millions, il faut ajouter à «l'addition» les frais de correction des préjudices causés à l'environnement.

Six mille quatre cent soixante-quinze hectares ont été déboisés (au coût de \$4 millions) pour favoriser autour du nouveau plan d'eau «la création de nouveaux habitats propices à la faune terrestre et ichtyologique». Cent soixante-quinze castors ont été piégés et transportés par

hélicoptère hors de la zone menacée.

A la Baie James, au fil des ans depuis 1972, l'homme a changé le cours de l'eau et aussi celui de sa pensée et de son approche de son environnement.

Des solutions originales

Ces revenus pourront être encaissés plus vite que prévu puisqu'ici encore, comme ce fut le cas à LG-2, on a devancé l'échéancier et on a ainsi économisé de rondelettes sommes d'argent. Mais pour obtenir la création de l'un des plus vastes réservoirs du Québec, il a fallu surmonter des obstacles de taille et trouver des solutions originales.

A Eastmain, par exemple, là où on devait construire le barrage fermant la rivière du même nom, on avait affaire à des sols

perméables et abondant en mort-terrain. Pour asseoir solidement le barrage, il a donc fallu créer, à l'aide de bentonite et d'un aspirateur géant une étroite structure étanche, en plein centre de l'ouvrage, qui s'appuie sur le soc rocheux ou la moraine qu'il a fallu rejoindre, à certains endroits, à quelque 30 mètres de profondeur.

Pour compacter le terrain, on a aussi fait appel au compacteur à vibroflottation, un appareil muni d'une aiguille qui s'enfonçait sous le sol grâce à de puissants jets d'eau et qui est couplé à un émetteur de vibrations qui tasse le terrain sur un pourtour d'un mètre de chaque côté de l'aiguille enfoncée dans le sol.

Côté environnement, pour éviter une érosion inutile qui aurait pu survenir à la suite de la diffé-

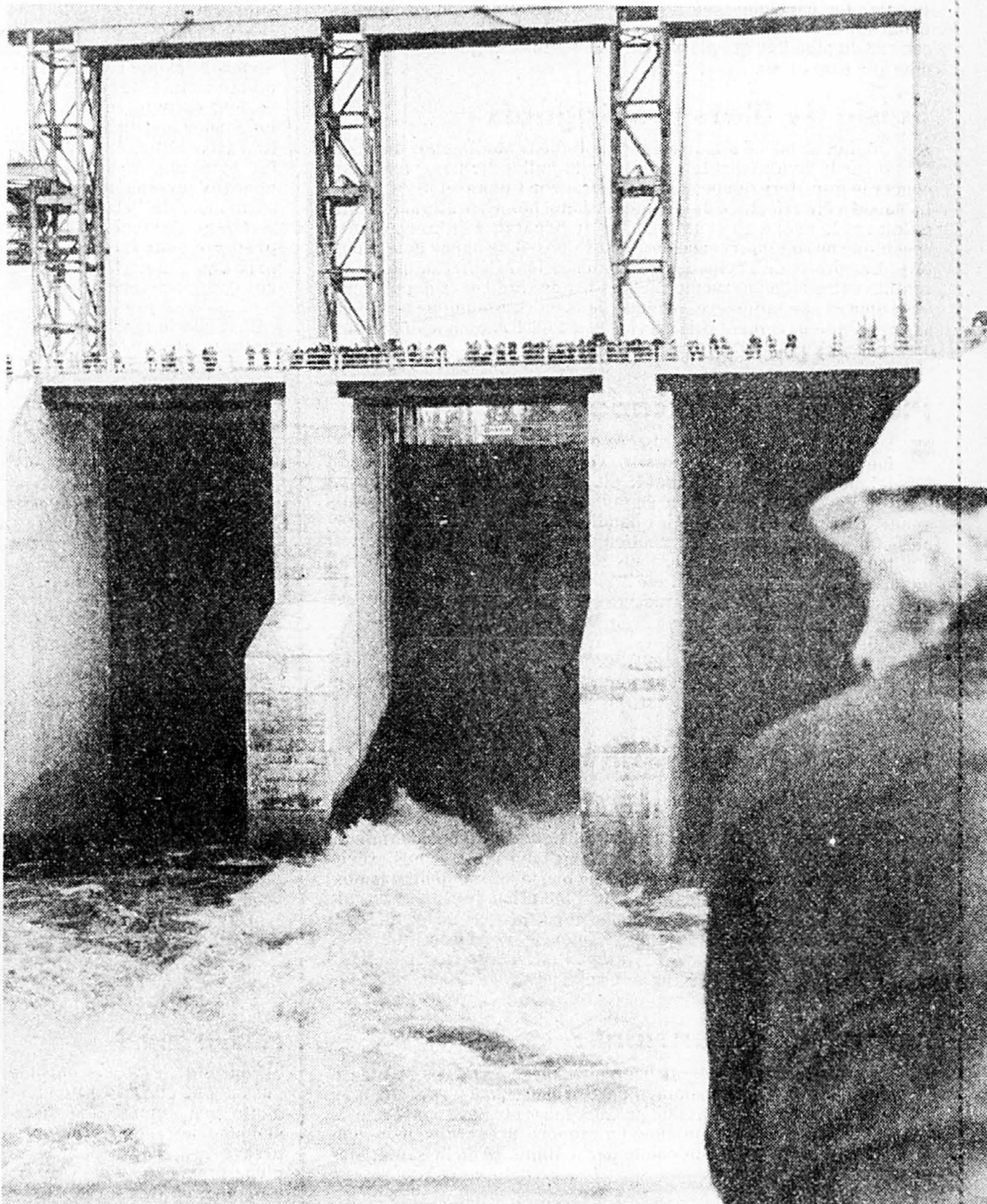
rence de niveau entre différents plans d'eau, on s'est arrangé pour que la montée des eaux après la fermeture des rivières Opinaca, Petite Opinaca et Eastmain, se fasse de telle façon que les eaux atteignent, selon le rythme propre à chaque rivière, des niveaux «égaux» qui excluent tout mouvement massif d'un plan d'eau dans un sens ou dans l'autre. Ce n'est que lorsque le réservoir Opinaca ainsi créé aura atteint la cote prévue qu'il pourra commencer à se déverser vers LG-2.

Quant au chantier EDL (Eastmain, Opinaca, LaGrande), il sera déserté peu à peu et les signes du passage des humains disparaîtront au fil des années sous le couvert de quelque 800.000 arbres (pin gris, saulé et aulne crispé) qu'on y plantera.



Photos Denis Courville, LA PRESSE

C'est un plombier de Sainte-Genève qui a actionné la vanne. M. Lucien Gagnon, 62 ans, père de sept enfants, est fier du travail accompli. Son sourire valait tous les discours de circonstance.



Quand le plein sera fait, le réservoir Opinaca commencera à approvisionner la centrale de LG-2 au rythme de 810 mètres cubes d'eau par seconde, ce qui va représenter près du quart du débit moyen de la plus grande centrale souterraine au monde.

DÉFILÉ SUITE DE LA PAGE 1

C'est cette deuxième partie qui a fait réfléchir mon confrère américain et qui a soulevé l'enthousiasme des quelque 100.000 spectateurs entassés dans le stade Lénine.

Ils en avaient bien besoin puisque le début des cérémonies, même pour des gens les mieux conditionnés du monde, s'est déroulé dans un climat tendu et quelque peu inquiet.

Propagande ou pas, le Soviétique moyen n'est quand même pas imbécile; et voir des représentants de 16 nations refuser de défilier derrière leur drapeau est anormal pour quiconque, dut-il loger sur la Place Rouge. Certains pays, comme la France et la Grande-Bretagne se sont contentés de déléguer un seul athlète portant l'étendard du CIO.

Mais il ne faut pas croire que cette marque de protestation aura atteint le Soviétique chez lui, dans sa maison. Les caméramen de la télévision soviétique ont littéralement accompli des prodiges et pas un seul de ces 16 pays protestataires n'a pu diffuser son message à la télévision.

Quand c'était le tour des porteurs-du-drapeau olympique-contestataires de parader devant Leonid Brejnev, la caméra prenait un gros plan de la pancarte affichant le nom du pays pendant les quelque 30 secondes que durait le passage. Et tout de suite après, s'il s'agissait d'une délégation normale, on montrait alors des groupes d'athlètes joyeux saluant les frères soviétiques de la main.

Come ces images étaient projetées dans plusieurs pays d'Europe et à travers toute l'URSS et que les commentateurs soviétiques savent se montrer discrets quand c'est le temps, seuls les spectateurs pré-

sents au stade Lénine ont su que quelque chose avait cloché dans ce défilé.

Et ces 100.000 spectateurs n'avaient pas été réunis là selon le hasard ou leur débrouillardise. Tous les billets, m'a expliqué une spectatrice ukrainienne dans un excellent anglais, avaient été donnés à des travailleurs qui s'étaient particulièrement distingués lors des travaux préparatoires aux Olympiques.

D'ailleurs, la Pravda d'hier matin ne soulignait même pas qu'il y avait eu quelques anomalies dans le défilé: une manchette, énorme pour la Pravda habituellement ultra-terne, titrait: «La flamme des Jeux éclaire Moscou de paix et d'amitié.»

L'article que m'a consciencieusement traduit un jeune interprète de l'hôtel Rossia ne raconte pas que 16 nations au moins ont décidé de parader sous la bannière olympique; pourtant les Soviétiques, du moins les 100.000 «invités» du stade doivent savoir qu'il y a quelque chose qui se brasse en Afghanistan puisque les athlètes afghans ont été les plus applaudis après les Cubains et les Polonais.

Mais tout, dans ce gigantesque pays, est à la fois si ordonné et si contradictoire qu'on en vient à ne même plus savoir quelle question se pose.

AFGHANS

secrète pour ne pas nuire aux Afghans et avoir livré le nouveau hier après qu'un réseau britannique de télévision l'eut diffusé.

La plupart des membres de l'équipe olympique afghane sont des étudiants résidant en Union soviétique. Ils n'aimeraient pas la vie qu'ils mènent en URSS et désiraient aller aux Etats-Unis.

Clark: il faut des changements avant deux ans

■ «Le chef du Parti conservateur et premier ministre canadien de mai 1979 à février dernier, Joe Clark, est d'avis que des changements constitutionnels importants devront survenir à court terme au Canada.»

«Les Québécois sont prêts à attendre encore un peu, mais s'il n'y a pas de changements dans des délais raisonnables, disons deux ans, il y aura des problèmes. Et dans l'Ouest aussi.»

Interrogé hier matin dans le cadre de l'émission «Le premier jour», sur les ondes de la station CKAC, M. Clark a affirmé que depuis le référendum, les Québécois attendent avec beaucoup d'intérêt les résultats des pourparlers constitutionnels. Il a ajouté qu'il espérait que le premier ministre Trudeau ne limite pas les changements constitutionnels à ses propres idées, parce qu'il a promis plus que ça.

L'Alberta, un exemple?

Sur la question du pétrole, le chef tory a indiqué qu'il ne croyait pas que le gouvernement fédéral avait encore fait une offre concrète au gouvernement de l'Alberta. «Je crois que M. Trudeau veut utiliser l'Alberta pour démontrer que les Canadiens ont besoin d'un gouvernement central fort», a-t-il suggéré.

Il a par ailleurs admis qu'un récent sondage réalisé en Ontario semble donner raison à M.



Joe Clark

Trudeau sur ce point, ajoutant cependant qu'un premier ministre doit faire preuve de leadership et ne pas toujours gouverner en fonction des sondages.

Sur la question de la représentation proportionnelle aux Communes, M. Clark a expliqué que ce mode électoral avait le tort d'enlever de son sens à la nécessité qu'ont les partis politiques canadiens d'être vraiment nationaux. Et s'il a refusé qu'on établisse un mode de représentation proportionnelle aux Communes après l'élection de février dernier, c'est, dit-il, parce que les règles du jeu n'avaient pas été établies ainsi avant le scrutin.

TROIS JOURNALISTES MALMENÉS

Manifestation d'un homosexuel sur la Place Rouge de Moscou

■ MOSCOU (AFP-UPI) — Trois journalistes occidentaux, qui assistaient à la manifestation d'un Italien en faveur des homosexuels aujourd'hui sur la Place Rouge, ont été bousculés et frappés par la police.

L'Italien, M. Vincenzo Francone, âgé de 32 ans, qui s'était enchaîné à une barrière au milieu de la Place, a été aussitôt arrêté.

Membre du mouvement «Fuori» des homosexuels italiens, M. Francone s'est attaché avec des menottes à une barrière métallique face au Kremlin. Il portait sur lui une affiche demandant la libération de deux Soviétiques accusés d'homosexualité, Viktoras Piatkus et Gennady Trigonov, ainsi que l'abrogation de l'article 121 du

code pénal qui prévoit une peine de 5 à 8 ans de camp pour homosexualité.

Les journalistes qui ont été détenus et dont les appareils photographiques ont été confisqués sont le directeur de l'agence UPI à Moscou, M. John Moody, et deux reporters de l'agence France Presse, Nicholas Mellich et André Birukov. Un autre reporter que l'on n'a pas identifié immédiatement a été battu, et son appareil photo confisqué. Moody et Birukov ont été relâchés après interrogatoire. Mellich a été libéré après une heure de détention.

Les journalistes se sont fait dire qu'ils étaient à Moscou pour s'occuper des sports.



Au petit écran

Suzanne Perry, une adjointe du Premier ministre Trudeau qui a fait le désespoir des photographes de presse à un moment donné parce qu'elle se trouvait toujours dans leur champ de vision aux côtés du chef du pays, vient d'être nommée coanimatrice du journal télévisé de «Global Television» de Toronto. On la verra au petit écran l'automne prochain.

photo PC

EN BREF

Gérard Dion à la retraite

■ Fin juin, l'abbé Gérard Dion, maître en sciences sociales, docteur en droit et en lettres de diverses universités canadiennes, recevait l'habituelle lettre adressée aux professeurs ayant atteint l'âge de retraite. On remerciait de ses services rendus à la communauté universitaire depuis nombre d'années cet homme qui, par ailleurs, a joué un rôle marquant dans l'évolution sociale du Québec. Mais depuis, Gérard Dion a été incité à demeurer à la tête de la revue «Relations industrielles», périodique de réputation internationale, par lui fondé. On lui a aussi demandé de continuer à dispenser de l'enseignement: sa réponse n'est pas encore donnée. L'abbé Dion a passé presque toute sa carrière à la tête du département des relations industrielles de l'université Laval, à Québec.

Débat sur le gazoduc?

■ Le Nouveau Parti Démocratique réclamera vraisemblablement aujourd'hui aux Communes un débat sur la question du gazoduc de l'Alaska. La session devait se terminer vendredi, mais le Parti libéral a échoué dans sa tentative de mettre fin aux travaux pour les vacances. Par ailleurs, deux projets de loi majeurs ont été déposés en fin de session, l'un sur le droit d'accès à l'information gouvernementale, l'autre visant à créer une société de la Couronne chargée des postes canadiennes.

La réputation des USA en jeu

■ Samedi, à Ottawa, le ministre fédéral de l'Énergie, Marc Lalonde, a soutenu que si les États-Unis revenaient sur leur décision de construire la section nord du pipe-line de l'Alaska, ce serait un abus de confiance important. Lors d'une interview téléphonique, M. Lalonde s'est cependant déclaré confiant que les États-Unis n'envisageront pas une telle décision, qui nuirait à leur réputation internationale. Le parlement entreprendra vraisemblablement lundi le débat sur la décision du gouvernement fédéral de construire le tronçon sud du pipe-line qui permettra d'acheminer le gaz naturel canadien aux États-Unis.

Saisie de filets montagnais

■ Un filet de pêche appartenant aux Indiens Montagnais a été saisi sur la rivière des Escoumins le 10 juillet dernier, vient d'annoncer le ministre québécois du Loisir, de la Chasse et de la Pêche. La saisie a été effectuée parce que les Autochtones pratiquaient illégalement la pêche au saumon, sans au préalable qu'une entente spécifique ne soit intervenue entre leur Conseil de bande et le ministre. Les droits de pêche des autochtones font l'objet de plusieurs conflits entre le gouvernement et les bandes indiennes depuis quelques années. Le ministre explique dans un communiqué qu'il veut assurer l'aménagement de la rivière où 55,000 saumoneaux ont été ensemencés depuis 1978.

Place aux handicapés

■ Des représentants du ministère des Travaux publics ont affirmé à un comité parlementaire, vendredi, que le gouvernement fédéral modifiait graduellement la plupart de ses bâtiments pour en faciliter l'accès aux personnes en fauteuils roulants. De plus, ont-ils ajouté, Ottawa voit à ce que les handicapés soient embauchés, formés et promus. Toute discrimination d'emploi contre un infirme est d'ailleurs illégale au Canada. Sous l'ancien gouvernement libéral, un fonds de \$20 millions avait été établi, en 1978, pour rénover quelque 3,000 édifices fédéraux sur une période de cinq ans, les 2,500 autres bâtiments n'ayant pas besoin de réparations. M. Fred Hall, du ministère des Travaux publics, a déclaré que 250 édifices ont été aménagés pour les handicapés à venir jusqu'à maintenant, en modifiant les salles de toilettes, en ajoutant des ascenseurs et en agrandissant les portes.

Le boisé de Saraguay classé?

■ Il y a un an ce mois-ci que le ministre des Affaires culturelles, M. Denis Vaugeois, annonçait son intention de classer bien culturel le secteur du boisé de Saraguay, à l'extrémité occidentale de la ville de Montréal et aux confins de Saint-Laurent. Une fois exécuté, ce classement doit empêcher pour de bon le lotissement et la destruction du boisé. En attendant, l'avis d'intention de classer du ministère suspend toute exploitation ou modification du site. Jeudi dernier au cabinet de M. Vaugeois, à Québec, on ne savait toujours pas quand le député de Trois-Rivières allait rendre la décision qui va fixer le périmètre de ce futur bien culturel.

Refonte des pensions?

■ Le gouvernement fédéral pourrait examiner la possibilité de modifier le régime canadien de pensions, pour faire en sorte que ceux qui le désirent puissent prendre leur retraite avant l'âge de 65 ans. C'est ce que recommande un rapport, préparé pour le gouvernement fédéral, et rendu public par le ministre de la Santé, Monique Bégin.

La Colombie séparatiste?

■ Le ministre des Communications de la Colombie-Britannique, Pat McGeer, soutient que cette province pourrait bien se retrouver en tête de liste pour réclamer la sécession. Le ministre a soutenu que la Colombie-Britannique est perdante depuis son entrée dans la Confédération et qu'aucun changement ne se dessine à court terme. Le ministre McGeer se dit convaincu que la Confédération a été élaborée afin de favoriser le pouvoir central.

La RAMQ recrutera elle-même

■ La Régie de l'Assurance-maladie du Québec pourra désormais effectuer elle-même le recrutement pour certains emplois qui lui sont spécifiques sans passer par l'Office de recrutement du gouvernement du Québec. C'est ce qu'assure l'entente conclue hier soir entre le président de l'Office, M. Claude Bélanger, et le président de la RAMQ, M. Martin Laberge. Parmi les postes concernés se trouvent les agents d'évaluation ainsi que les agents de maîtrise en assurance-maladie pour les régions de Québec et Montréal. L'entente prévoit aussi qu'il appartiendra à la RAMQ de former les comités de sélection et d'approuver les résultats d'entrevues.

Voirie: \$269.2 millions

■ Les contrats de voirie octroyés par le ministère québécois des Transports ont presque triplé cette année par rapport à l'an dernier. D'avril à juillet 1980, les contrats gouvernementaux de voirie étaient de \$269,2 millions comparativement à \$94,7 pour la même période de l'an dernier, rappelle le ministère dans un communiqué. Comme 20 pour cent de ces contrats vont à des camionneurs artisans, le ministre, M. Denis De Belleval, estime avoir tenu sa promesse d'améliorer les conditions économiques des travailleurs du camionnage dans le secteur de la construction routière. Selon les chiffres fournis par le ministre, le gouvernement a versé \$18 millions de plus pour le transport de gravier sur les routes rurales en plus d'avoir triplé la valeur des contrats de voirie. Le ministre rappelle qu'une commission parlementaire, prévue pour la fin d'août, permettra de réexaminer toute la question du partage du travail entre les divers intervenants du transport en vrac.

Semaine franco-américaine

■ Cette semaine, sur ordre du gouverneur, M. Joseph Brennan, est la semaine franco-américaine dans tout l'État du Maine. Le gouverneur l'a annoncé vendredi à une délégation de onze francophones de l'État, qu'il a accueillis à sa résidence officielle en leur disant en français: «C'est mon grand plaisir de vous souhaiter la bienvenue aujourd'hui.» M. Brennan a félicité les francophones du Maine pour leurs contributions culturelles, économiques et politiques à la vie de l'État, soulignant qu'ils ont contribué «à enrichir notre culture et notre mode de vie». Un festival franco-américain aura lieu dimanche à Lewiston, localité dont 80 pour cent des habitants sont d'origine française. On estime que 300,000 habitants de l'État du Maine, soit un tiers de la population, ont des liens avec le Canada français.

Misha a été l'occasion d'une flambée des prix en URSS

■ MOSCOU (Reuter) — On est tenté de dire que Misha, l'ours bien léché qui symbolise l'accueil aux Jeux olympiques de Moscou, devient de plus en plus dissipé. Il est en train de sévir un peu partout dans les magasins et les restaurants, laissant dans son sillage des prix nettement exagérés, des articles des repas quasi immangeables.

C'est que la mascotte Misha, en dépit de tout ce qu'elle est censée incarner d'accueil chaleureux et bon enfant pour les athlètes du monde entier — boycott ou pas boycott — se retrouve en plein cœur d'une fièvre de l'argent digne de ce que peut faire de mieux le monde capitaliste en la matière.

Après que l'artiste Viktor Chikjov eut créé l'image de l'ours souriant qui est reproduite aujourd'hui à des milliers et des milliers d'exemplaires — elle apparaît jusque sur les camions de la voirie — les fabricants du secteur étatique se sont hâtés de lui donner une signification plus lucrative. En même temps que les symboles des Jeux — les anneaux olympiques et une tour surmontée de l'étoile soviétique — Misha devient un excellent prétexte pour faire monter les prix des souvenirs et de toute une gamme d'articles courants.

Bien que le gouvernement soviétique ait autrefois tenu rigueur aux Occidentaux de chercher à s'enrichir lors de grandes manifestations internationales, les Russes montrent aujourd'hui qu'ils n'ont aucun scrupule particulier à se servir des Jeux olympiques pour faire se reproduire le rouble à un rythme accéléré, ce qui commence à déplaire singulièrement aux consommateurs.

Le journal *Sovietskaya Rossiya* a critiqué récemment les organisations d'État pour lancer sur le marché des produits de mauvaise qualité à l'effigie de Misha. Il a déclaré: «L'utilisation immodérée des articles à l'étiquette de l'ours prend des proportions absurdes.»

Un lecteur a raconté dans une lettre au journal ce qui lui était arrivé au restaurant Sofia de Moscou — établissement de classe moyenne — quand il y avait commandé récemment un menu «spécial olympique».

«Le repas fut un vrai Misha, a-t-il écrit, c'est-à-dire composé d'une substance qui avait l'air de beaucoup d'argile mélangée à du sel, et qui en avait le goût.»

Partout Misha

Pourtant, les chefs cuisiniers russes ont consacré beaucoup d'efforts à rendre comestible le symbole des Jeux olympiques, à preuve les sandwiches décorés d'une mayonnaise dessinant les anneaux et la tour, qui figuraient au menu lors de l'ouverture du centre de presse olympique.

Quant aux magasins touristiques — à la fois ceux qui servent la clientèle soviétique et ceux qui sont réservés aux étrangers qui payent en devises fortes — dans l'attente de jours florissants, ils ont stocké toutes les variétés imaginables de produits où Misha est présent.

Le clou du marché touristique, c'est un vrai Misha en fourrure, qui se vend 70 roubles — presque la moitié du salaire mensuel moyen — dans les magasins so-



Téléphoto AP

L'ours Misha, mascotte des Jeux de Moscou, est partout.

viétiques. Il y a également sept autres versions de Misha, jusqu'à la figurine en terre cuite, vendue pour deux roubles.

La mascotte apparaît aussi sur les montres-bracelets — que l'on dit être les plus populaires parmi les étrangers — dans la forme de bouteilles d'eau de Cologne et sur les boîtes de pyjamas, pour ne citer que quelques exemples.

En fait, la vague des articles olympiques a déferlé bien au-delà des représentations de Misha en fourrure, en bois ou en

poterie pour s'étendre à des articles beaucoup plus ordinaires. Un grand nombre de souvenirs traditionnels se retrouvent ainsi touchés par la baguette de l'olympisme, simplement parce qu'on leur a ajouté un symbole et une étiquette au prix plus élevé.

C'est, par exemple, le plateau tout simple de laque noire qui passe du prix de trois roubles à celui de 13 roubles parce qu'on y a fait figurer la tour olympique. Même les artistes du village de Palekh, qui peignent de délicates

boîtes laquées, habituellement très aimées des touristes, ont renoncé à leur répertoire traditionnel des princesses et des oiseaux de feu pour dessiner des motifs olympiques.

De plus en plus, aussi, des articles de luxe comme les radios et les appareils photos sont présentés avec le timbre olympique, ce qui fait généralement monter leur prix de 5 à 10 pour cent.

Un acheteur, un regard d'enfant sur un magnétophone, a déclaré qu'il craignait que lorsque les Jeux seront terminés le symbole ne disparaisse, mais que l'étiquette au prix majoré ne demeure.

Dans un pays comme l'Union soviétique où, officiellement, il n'y a pas d'inflation, les fabricants ont souvent recours à ce subterfuge pour faire monter les prix. Dans l'industrie automobile, il est assez courant que l'on produise une version légèrement améliorée du produit original, mais nettement plus chère. On retire ensuite le premier modèle du marché, de telle sorte que l'acheteur n'a plus d'autre choix que la voiture la plus chère.

Mais si certains Russes regrettent que l'on utilise Misha à des fins commerciales, beaucoup disent que les dépenses des Jeux — officiellement établies entre 250 et 300 millions de roubles — doivent être couvertes d'une façon ou d'une autre.

Quant à Misha, il ne paraît pas trop souffrir du rôle de commercialisation qu'on lui fait jouer. Beaucoup de Russes considèrent qu'il est toujours un bon garçon et qu'il convient bien à l'image traditionnelle qui fait finalement des ours des créatures un peu simples d'esprit.

LA LOCATION... quoi de plus logique

MALIBU 1980 modèle 4 portes, 6 cylindres, automatique, servofrein, servodirection, enjoliveurs de roues de luxe, pneus radiaux blancs. \$185 (PAR MOIS + taxe)	MONTE CARLO 1980 modèle coupé 2 portes, 6 cylindres, automatique, servofrein, servodirection, miroirs sport, roues Rally, pneus radiaux blancs. \$195 (PAR MOIS + taxe)
--	---

Prix de base pour une location nette de 36 mois avec 80,000 kilomètres gratuits
(Plan de protection continue de GM disponible)
Nous louons toutes marques et tous modèles et sommes spécialisé en voitures et camions GM

Park Avenue
Location
5094 est, rue Jean-Talon, Montréal / 376-7312

ENCAN PUBLIC DE PIÈCES RARES

LE MEILLEUR PLACEMENT QUELLE QUE SOIT LA SAISON

Contrairement aux lingots d'or et d'argent, les pièces rares ne sont pas sujettes aux importantes fluctuations des marchés de matières premières. Elles prennent constamment de la valeur et dépassent la plupart des autres placements.

EXPOSITION
MARDI de 13h à 21h
et MERCREDI de 10h à 13h30

L'ENCAN COMMENCE À 13h30
MERCREDI 23 JUILLET 1980

Dirigé par: EMPIRE INDUSTRIES INC.
à l'HÔTEL WINDSOR
1170, rue Peel
Montréal, 482-3801

CANADIENNES AMÉRICAINES ÉTRANGÈRES OR-ARGENT ÉPREUVES NUMISMATIQUES MONNAIE DE PAPIER DOLLARS D'ARGENT DÉCIMALES BILLETS DE BANQUE

Le partage des pouvoirs économiques

Le Comité permanent des ministres pour la révision constitutionnelle entreprend cette semaine à Vancouver sa 3e série de discussions qui fait suite à celles de Montréal et de Toronto. La semaine dernière à Toronto les discussions ont porté surtout sur l'économie. Le fédéral a proposé des amendements à la constitution qui lui accorderaient la juridiction exclusive ou du moins un plus grand contrôle sur le mouvement des travailleurs, des marchandises, des capitaux et des services entre les provinces. Comme il fallait s'y attendre la plupart des provinces s'y sont opposées. Pourtant aucun gouvernement provincial n'est officiellement opposé au maintien et même au renforcement du marché commun canadien.

On peut alors se demander pourquoi les gouvernements provinciaux ont refusé les propositions fédérales. La réponse

globale pourrait s'exprimer ainsi: tous sont pour la vertu mais personne ne veut être obligé de la pratiquer. La vertu en l'occurrence est l'unité du marché commun canadien et elle exige des sacrifices de «souveraineté provinciale» que bien des provinces ne sont pas prêtes à faire. Chaque gouvernement provincial représente, en effet, des intérêts régionaux qu'il fait passer avant les intérêts de l'ensemble des contribuables et consommateurs du pays. C'est le plus souvent une politique à courte vue, puisque les avantages immédiats du «provincialisme» ou morcellement du marché canadien en fiefs provinciaux sont plus apparents et temporaires que réels et permanents.

Le cas du Québec peut servir d'exemple. Car même si son gouvernement actuel est séparatiste, il reconnaît «la vertu» du marché commun canadien.

D'ailleurs son Livre blanc qui est l'exposé de sa doctrine parle explicitement en page 63 de la libre circulation des marchandises et des personnes sur le territoire canadien. Cependant cette déclaration de principes n'a pas empêché le gouvernement péquiste de restreindre cette «libre circulation des personnes» en décrétant que les ouvriers non québécois de la construction ne pourront librement venir travailler au Québec. L'objectif est de protéger le marché québécois de l'emploi. Mais si le Québec veut garder ses emplois pour les Québécois, l'Ontario voudra par représailles faire de même pour ses travailleurs. Or il y a plus de Québécois qui vont travailler en Ontario que l'inverse. La restriction québécoise se révèle donc une politique à courte vue, quoi qu'en dise le gouvernement.

Le problème est le même concernant la libre circulation

des biens, des services et des capitaux. Le gouvernement péquiste, par exemple, a empêché une entreprise de Nouvelle-Écosse d'acheter le Crédit foncier du Québec sous prétexte de favoriser la Banque d'épargne de Montréal. Encore une fois cet objectif est fort louable en apparence. Mais il faut noter que le passage du Crédit foncier entre les mains de la Banque d'épargne n'a pas accru les capitaux au Québec, par exemple, alors que l'entreprise de Nouvelle-Écosse aurait apporté de nouveaux capitaux au Québec. En outre ce provincialisme n'est pas à sens unique et peut ainsi restreindre l'expansion à l'extérieur du Québec des entreprises québécoises ou de celles qui ont leur siège social au Québec. On peut se rappeler à cet égard que le gouvernement de la Colombie-Britannique a empêché le Canada Pacifique, dont le siège social est à Montréal, de prendre

le contrôle de MacMillan Bloedel, la grande entreprise forestière de cette province.

Si des entreprises très «québécoises» telles que Bombardier et Provigo, par exemple, voudraient essayer hors du Québec et en étaient empêchées de cette façon, les nationalistes québécois s'indigneraient sûrement du provincialisme des autres gouvernements du pays. Il faut donc un gouvernement supérieur, en l'occurrence le fédéral, pour garantir le mécanisme fondamental du marché commun canadien, soit la «libre circulation» des personnes, des biens, des capitaux et des services. Il faut ainsi reconnaître au fédéral dans la constitution le pouvoir de veiller au bon fonctionnement de ce mécanisme. Il ne faut pas cependant que ce pouvoir soit absolu puisque la réalité est toujours plus complexe et forcément plus mouvante qu'une

constitution. Par contre on ne peut laisser aux provinces, qui deviendraient ainsi juge et partie, le soin de déterminer arbitrairement les restrictions à cette «libre circulation», qui pourraient être acceptables selon les circonstances.

Bien sûr, c'est l'essence même des gouvernements de toujours réclamer plus de pouvoirs. C'est pourquoi il est nécessaire de limiter les pouvoirs d'un niveau de gouvernement par ceux d'un autre niveau. En l'occurrence il appartient aux provinces de préciser et de justifier les restrictions qu'il faudrait imposer au droit fédéral d'imposer la libre circulation. C'est le défi majeur des provinces dans la révision constitutionnelle. Car jusqu'à maintenant leur rôle a été surtout négatif. Elles se sont contentées en général de dire «non!» selon la tradition établie à l'ONU!

IVAN GUAY

L'égalité des deux communautés linguistiques au N.-Brunswick

Le projet de loi que le premier ministre Richard Hatfield vient de soumettre à la législature du Nouveau-Brunswick et qui proclame l'égalité des deux communautés linguistiques officielles de cette province vaut d'être signalé par l'esprit généreux dont il fait preuve.

Le Nouveau-Brunswick, on s'en souvient, s'était déjà proclamé province officiellement bilingue. Mais avec le nouveau projet de loi, ce sont des droits collectifs qu'on reconnaît et dont devrait bénéficier surtout, bien entendu, l'importante minorité franco-acadienne de cette province.

Ces droits collectifs sont d'une vaste étendue. La loi projetée vise, notamment, à assurer à chacune des deux collectivités des institutions culturelles, pédagogiques et sociales distinctes. Elle touche également au domaine économique de chacune de ces deux communautés.

Et elle ne fait pas qu'affirmer des principes. Elle comporte l'engagement de l'État provincial d'en favoriser l'application par des mesures positives, que ce soit au niveau de la législation, de la répartition des ressources publiques ou de ses politiques et programmes.

À la lecture du projet de loi, on est frappé aussi du fait que la

garantie et la promotion de ces droits ne sont assorties d'aucune condition. Rien ne vient en minimiser la portée. Le respect de la dualité linguistique y apparaît total et absolu.

Le premier ministre Hatfield a déposé son projet dans les derniers moments de la session. Ce n'est qu'à la reprise des travaux parlementaires que le débat aura vraiment lieu et qu'on saura si le texte en sera adopté avec ou sans modification.

Il y a lieu, toutefois, d'être confiant, car la grande difficulté pour M. Hatfield n'était pas tellement d'obtenir l'aval de la Chambre comme celui de son caucus et de son cabinet. Caucus et cabinet conservateurs sont à très grande majorité anglophone, les Acadiens se faisant représenter en général par des libéraux. L'adoption de la mesure devrait donc se faire sans trop d'accrochages et d'amendements lors de la prochaine session.

Certains ont prétendu que le premier ministre du Nouveau-Brunswick, dont la majorité parlementaire est très précaire, serait allé aussi loin pour de simples motifs électoraux. Il est difficile de retenir pareille hypothèse. Son geste, au contraire, risque de lui faire perdre plus de votes dans le milieu anglophone

qu'il n'en récupérera dans le milieu francophone. Il est probablement préférable de lui prêter des intentions plus altruistes.

Évidemment, en supposant même que ce projet de loi soit éventuellement adopté dans sa rédaction originale, il n'est pas dit que la situation des Acadiens du Nouveau-Brunswick s'améliorera substantiellement du jour au lendemain. Il faudra compter sur le zèle ou l'absence de zèle de la part des autorités politiques. C'est au moment de donner suite aux beaux principes que viendra le véritable test de sincérité.

Mais les Acadiens eux-mêmes auront aussi un rôle déterminant à jouer. De leur dynamisme, de leur cohésion dépendront, en bonne partie, les bienfaits que cette loi peut leur valoir. On n'obtient généralement pas plus qu'on ne demande.

De toute façon, à ce stade-ci, c'est sur un texte de projet de loi qu'il faut se prononcer. Et, à moins d'être mesquin, on se doit de reconnaître qu'il contient de très intéressantes promesses. Les éléments sont là qui sont susceptibles de contribuer non seulement à la survie du peuple acadien — ce qui est déjà assuré — mais à son essor culturel, social et économique.

VINCENT PRINCE



Reprise

Droits réservés

Les conséquences du référendum et la réforme constitutionnelle

par Rodrigue TREMBLAY

Maintenant que les esprits se sont quelque peu refroidis et que le référendum du 20 mai appartient à l'Histoire, il est utile, voire nécessaire, de bien saisir les conséquences de cette consultation populaire.

Ce faisant, il est possible d'isoler les causes de ce gâchis politique et d'en attribuer justement la responsabilité. Car ces conséquences du référendum n'étaient pas pour la plupart inévitables mais, au contraire, facilement prévisibles et auraient pu être évitées si on avait fait un peu plus confiance à la population en lui permettant de se prononcer majoritairement en faveur de l'option constitutionnelle de son choix et non pas sur une option unique. (...)

1— L'idée de référer à la population la décision de trancher des choix politiques importants, même si elle est à peine tolérée dans le système britannique de monarchie parlementaire qui est le nôtre, n'en relève pas moins de l'essence même de la démocratie. Lorsqu'il s'agit de trancher entre les prérogatives de deux ordres légitimes de gouvernement c'est même le seul mécanisme efficace. Faut-il alors que la population puisse vraiment trancher, et qu'elle soit pour ce faire confrontée à ces choix clairs et exclusifs parmi lesquels elle peut démocratiquement exercer ses préférences. Tenu dans ces conditions, un référendum devient l'expression ultime et la plus légitime de la volonté démocratique d'une population. Aucun gouvernement ni aucun politicien n'a le droit d'y faire obstacle. Si les autorités gouvernementales du jour avaient permis à la popula-

tion d'exprimer ses préférences constitutionnelles parmi les principales options en présence, le Québec aurait eu la légitimité démocratique de son côté et aurait conservé de ce fait l'initiative et la direction des changements constitutionnels. Le vote du 20 mai n'aurait pas été avant tout négatif, il aurait été positif et clair. (...)

Le parti gouvernemental (...) feint d'ignorer la conséquence logique de la défaite de son plébiscite, à savoir qu'il a reçu de façon non équivoque un vote de non-confiance de la population et qu'en matière constitutionnelles au moins, il a perdu sa légitimité. Dans la ronde de négociations constitutionnelles ayant cours cet été le Québec est représenté par un gouvernement en sursis.

2— Les débats référendaires ont fait, de plus, ressortir plus clairement une vérité que plusieurs ne percevaient que confusément, c'est-à-dire que la souveraineté-association est davantage un slogan politique qu'une option constitutionnelle crédible. C'est d'abord une option que la majorité de la population rejette, mais il y a plus.

C'est, en outre, une démarche constitutionnelle qui est inapplicable et irréaliste comme telle pour un territoire qui a le statut de province à l'intérieur d'une entité politique fédérale. Ce pourrait au mieux être un objectif pour un État indépendant conscient de son interdépendance économique avec les pays voisins, quoique alors il faudrait parler d'un Marché commun nord-américain et non pas seulement d'une association dualiste Québec-Canada.

En réalité, cependant, dans le cas du Québec, la souveraineté-

association ne peut servir de démarche pour enlever au gouvernement fédéral son autorité légale et légitime sur l'ensemble du territoire canadien. En effet, le droit à l'autodétermination, lequel, rappelons-le, ne s'applique pas aux États fédéraux selon les résolutions sur l'anticolonialisme des Nations unies, exige pour conduire à la souveraineté territoriale qu'une majorité claire et non équivoque de la population de ce territoire ait opté pour un changement de statut politique. Aucun pays, à supposer qu'il accepte le droit à l'autodétermination de ses composantes, n'acceptera de voir son intégrité territoriale modifiée sans une consultation populaire dans les termes sont acceptés de tous et dont les résultats sont d'une clarté telle qu'ils ne peuvent porter à confusion ou se prêter à des interprétations divergentes et contradictoires. (...)

Aucun changement légal et constitutionnel de statut politique ne pourrait survenir, par conséquent, même en supposant qu'un tel concept à double sens ne soit jamais appuyé majoritairement par la population. L'autorité fédérale légitime aurait tôt fait de contester cet appui et de procéder à sa propre consultation directe sur l'objet même du changement de statut politique et de clarifier l'ambiguïté. En termes politiques, la souveraineté-association est au mieux un slogan, mais un slogan impraticable et irréaliste en tant que tel lorsque transposé au plan constitutionnel.

On bien c'est l'indépendance, ou bien c'est l'association: c'est l'un ou l'autre et non pas l'un et l'autre. On ne peut constitutionnellement demander à une popu-

lation d'approuver les deux en même temps dans le cadre d'une même option et dégager un choix clair concernant le statut politique, ce qui est vraiment l'enjeu de la consultation. (...)

3— La population s'étant vu refuser le droit de choisir clairement l'orientation constitutionnelle qu'elle souhaitait majoritairement et le Québec étant représenté par un gouvernement qui n'a pas de mandat ni la légitimité politique en matière constitutionnelles, quels peuvent être les résultats concrets des négociations constitutionnelles de cet été et du début de septembre? En plus de ces deux handicaps de taille dans le cas du Québec, la province la plus directement touchée par la réforme constitutionnelle, le format même de la conférence constitutionnelle pour doter un pays d'une nouvelle constitution est pour le moins inadéquat. Rappelons que le parti du Premier ministre du Canada n'a recueilli que 43,9% des suffrages lors d'un scrutin tenu il y a moins de six mois et que seulement trois provinces ont des gouvernements élus avec une majorité des suffrages exprimés.

Une assemblée constituante, reflétant la composition démocratique des divers parlements aurait procuré la légitimité nécessaire pour parvenir à un véritable compromis constitutionnel. De plus, en reprenant les thèmes de la conférence constitutionnelle de février 79 plutôt que les recommandations de la Commission Pépin-Robarts et en forçant un échéancier d'été de trois mois, il va de soi que l'on court tout droit à un échec et à une impasse.

Les décisions politiques ne sont pas fortuites, cependant, et

cette impasse est sans doute anticipée par les principaux participants. Le gouvernement sortant à Québec n'a en effet rien à gagner d'un progrès réel au niveau de la réforme constitutionnelle, tandis que le gouvernement fédéral croit pouvoir «nationaliser» unilatéralement et une fois pour toutes le problème constitutionnel canadien en rapatriant la vieille constitution du Parlement de Londres. Tel n'est pas, bien sûr, le fond du problème. Le rapatriement de la vieille constitution serait au mieux une opération de maquillage et au pire une usurpation de la part du gouvernement fédéral. Le fond du problème tient aux principes et aux termes d'une nouvelle constitution. (...)

Le déséquilibre est trop grand entre un gouvernement québécois qui a perdu complètement l'initiative des choses constitutionnelles et un gouvernement fédéral nouvellement élu qui interprète sans vergogne les résultats du référendum à sa façon. Le seul moyen de freiner cette démarche infernale consiste à redonner au plus tôt au Québec un gouvernement qui soit légitime au plan constitutionnel en déclarant des élections générales dans les meilleurs délais. (...)

4— On a beaucoup parlé depuis le référendum du besoin d'un consensus politique au Québec. Il faut rappeler qu'un consensus politique dans une société doit émaner de la population, et non pas résulter du paternalisme d'élites dont les intérêts légitimes sont parfois loin de coïncider avec ceux de l'ensemble de la population. Or, au Québec, certaines élites sont dramatiquement coupées des préoccupa-

tions de l'ensemble de la population. D'ailleurs, les sondages n'indiquaient-ils pas récemment que la question constitutionnelle ne venait qu'au quatrième rang dans les préoccupations des Québécois, derrière l'inflation, le chômage et l'énergie? La raison est assez simple. Plusieurs de nos élites au Québec oeuvrent dans les secteurs protégés de l'économie et leur préjugé favorable en faveur de l'interventionnisme étatique découle de cette réalité économique objective. Les privilèges protégés de monopoles légaux que l'État a accordés à certains groupes depuis quelques années sont devenus d'ailleurs une charge croissante pour le reste de la société. C'est pourquoi ces élites protégées ont tendance à favoriser un Québec fermé et étatisé tandis que la vaste majorité des citoyens souhaite plutôt un Québec ouvert et libre pour les individus. La concentration du pouvoir étatique dans un seul gouvernement n'apparaît pas fournir aux yeux de la majorité les meilleures garanties de liberté. Dans cette perspective, il est illusoire et naïf de croire que les formations politiques au Québec vont s'entendre ou même devraient s'entendre avant septembre, sur un modèle de système politique pour le Québec à l'intérieur du Canada. Un tel consensus, si jamais il se dégageait, ne serait de toute façon que camouflage et tactique. (...)

Économiste, ancien ministre de l'Industrie et du Commerce dans le gouvernement péquiste, M. Tremblay est maintenant député indépendant de Gouin.

TRIBUNE LIBRE

Pourquoi réveiller le chat qui dort?

Mme Jeannette Bertrand
Programme
«Jeannette veut savoir»
CFTM canal 10

Chère Jeannette,
J'ai écouté l'entrevue «L'amour chez les vieillards» à «Jeannette veut savoir». Ceux qui étaient présents vous ont répondu selon leur croyance (...) mais en fait, ils ont refusé de s'engager sur le plan sexuel. La raison en est bien simple: pour eux, cette fonction appartient à leur intimité (ce qui aurait dû être respecté), leur force ou leur intérêt dans ce domaine n'existant plus ou à peu près. Comment se fait-il qu'à votre âge vous ne sachiez pas cela? Poussée par une insensibilité, une ignorance incompréhensible en la matière, vous vous amusez à les pousser vers ce domaine comme si cela était d'une nécessité absolue ou presque. En fait, ces gens âgés ont découvert, avec les années, que c'est la tendresse, l'amitié qui comptent, et c'est ce qu'ils vivent pour la plupart, cela de leur plein gré. C'était troubler leur paix, leur bonheur, en leur faisant entrevoir un espèce de paradis artificiel. Leur expérience leur a appris

que ce paradis est une utopie. En fait, à leur âge, c'était semer chez eux l'incertitude, la zizanie.

Depuis une décennie et plus, des gens comme vous troublent et ébranlent les fondations indispensables à notre société pour son bon fonctionnement. Vous jetez par terre les normes que cette société s'était données et ceci, sous prétexte qu'il fallait tout refaire, mais sans savoir au juste avec quoi remplacer ces normes. Ce vent de folie a fait du beau travail allez! On débauche les enfants de toutes sortes de manières, on encourage le mauvais exemple. Les couples se marient beaucoup moins, d'autres ne respectent presque plus rien, courent chacun de leur côté sous prétexte de liberté, conté ce n'est pas du dévergondage, se séparent, cherchent de nouveau une certaine stabilité très illusoire avec l'éducation qu'ils ont reçue, recommandent le même cycle vécu pour en venir à la dé-sillusion la plus complète, au désastre individuel.

Jeter bas toutes les normes d'une société au nom de la liberté de l'individu est de l'aberration. Repousser le mariage vers le même statut que l'accotage l'est aussi car le mariage est une

sécurité, une protection pour les membres d'une famille. Approuver tous les débordements, en faire la publicité, au nom de la liberté de l'individu, l'est aussi; c'est en fait détruire cette société. Détruisez donc toutes les normes tant qu'à y être; fermons les prisons, congédions les juges

et les tribunaux. Conséquence: plus de lois, plus de normes. Ce sera le désordre total et alors cette société s'écroulera, soyez-en certaine.

Quel bandeau avez-vous donc tous sur les yeux, vous les experts en tout, que vous voyez pas les désastres que vous accumulez sur votre chemin? Penchez-vous donc un peu, regardez autour de vous et réfléchissez un peu plus, mon Dieu! Etudiez la psychologie des sociétés en général. Apprenez à vous discipliner, à respecter cette société qui est la nôtre en ne lui imposant pas des idées qu'elle ne peut digérer sans déséquilibres majeurs. Beaucoup de mal est déjà fait. Faut-il maintenant que vous vous acharniez sur les vieillards? Vous avez empoisonné une bonne partie de notre société, vous, les prêcheurs du dieu sexe! Si c'était votre but, vous devez être contents. Si ce n'était pas votre but, qu'attendez-vous pour vous taire et réfléchir? Il en serait grand temps!

Vous n'êtes pas la seule coupable, chère Jeannette, c'est certain. Dommage que ce soit vous que j'ai l'air «d'engueuler».

G.-L. PERRON
Verdun



Jeannette Bertrand

EN VRAC

Escoquerie policière

Au responsable de la signalisation de la Communauté urbaine de Montréal

Par la présente il me plaît de dénoncer publiquement l'exploitation honteuse et abusive d'une signalisation inadéquate et inutile.

Ce matin, 26 juin, à 9h45, une bonne douzaine au moins de parents venus conduire leurs enfants au départ d'un camp de vacances en furent les victimes et comme plusieurs autres départs se feront au courant des prochains mois, l'escoquerie continuera. Votre agent motorisé No 2363 dist. 23 m'informant que les réclamations ne font qu'empirer la situation (sic), je m'empresse par l'intermédiaire des médias d'en informer le public.

Au bas de l'avenue Greene (1090) à Westmount, sous les tunnels du CP, il y a supposément bien en vue (?) un signal STOP. Étant donné l'éclairage «parfait» sous ces ponts, personne n'est à

même de le voir. Cette avenue nord-sud finissant au même endroit, un angle de 90 degrés avec la rue Selby oblige tout automobiliste de descendre sa vitesse sous les 20 km/h. Toute personne ne connaissant pas cet endroit continuera sans arrêt, n'ayant pas vu le signal, d'autant plus qu'il est guidé par une bande de circulation bordée d'un piétonnier. C'est là que l'agent 2363 est posté et ne suffit pas à la tâche. Afin de ne pas bloquer trop longtemps la circulation et surtout afin de presser beaucoup plus de citrons, je vous suggère d'y déléguer quelques agents de plus pour l'aider. Ou alors, changez tout simplement ce STOP par un panneau «bien visible» indiquant le coude de 90 degrés, et accompagné d'un signal CEDER qui serait il me semble plus approprié.

Je joins à la présente un chèque couvrant les \$22 extorqués.

A. CLAEYS
St-Basile-le-Grand

Cinq policiers pour un chien!

(Lettre ouverte au maire d'Outremont au sujet de la chasse aux chiens.)

Monsieur,
Mercredi après-midi 9 juillet, au parc Outremont, un policier court après un chien. Des gens s'indignent. Le policier poursuit sa course. Et moi j'ai la curiosité de suivre le policier et le chien. Rue Stuart, rue Bernard, rue Bloomfield, rue de l'Épée. Il y avait 3 patrouilles et 5 policiers pour traquer un chien. Et le chien, lui, était littéralement pris de panique, courant à droite, à gauche, pour fuir la meute de ses poursuivants.

Je viens d'un pays où l'on respecte les animaux. Je n'ai jamais rien vu comme cela et je n'ai même jamais pensé que cela était possible: que 5 poli-

ciers s'acharnent à poursuivre en pleine ville un pauvre animal abandonné, perdu. Et qui sait, peut-être que son maître ne s'était absenté que pour quelques instants.

Je me demande et je demande aussi au maire d'Outremont quelle est la loi qui autorise les policiers à poursuivre les chiens, quel est le besoin si urgent qui les pousse à agir avec autant de précipitation, et finalement ce qu'ils font avec les chiens ainsi capturés. Est-ce qu'on les tue? À moins qu'on ne les vende, à profit, à des laboratoires d'expérimentation?

Je ne suis pas le seul à attendre votre réponse.

Jean MALGOUZOU
Outremont

Quand on ne sait pas rire...

En réponse à R. Martin, signataire de l'article «Antisémitisme chez Denise».

Sincèrement, j'ai ragé en vous lisant. N'avez-vous pas compris que la situation était comique et de style burlesque. Que Mme Fliatrait se déguise en juive n'a rien d'une charge contre la communauté juive, bon Dieu!

Le personnage aurait pu être une cliente espagnole avec ses castagnettes, une Italienne en robe noire, une Québécoise en robe de laine du pays. Tout ça n'a rien à voir!

A vous lire, il faudrait dès maintenant boycotter Mme Carol Burnett et la taxer de racis-

me et d'antisémitisme lorsqu'elle imite la juive de Brooklyn, la Texane «Farmer» ou la chanteuse western kétéine qui fait carrière dans les clubs du Middle West américain.

Il faudrait boycotter Cher, Clémence, Deschamps, Lapointe, Devos, Sol, Zouc, Woody Allen, Dodo, et j'en passe.

Continuez plutôt à vous boycotter vous-même. Votre petit boniment fait bien piètre figure après l'éditorial de M. Jean Pellerin (7 juillet 1980). «Serions-nous moins civilisés que nous croyons?».

Jean-Pierre PICHE
Montréal, Qué.

«Un printemps inachevé»

Comme le critique Jean-Paul Brousseau du journal LA PRESSE, j'ai assisté le 2 juillet dernier à la première du spectacle «Un printemps inachevé» produit par le comité organisateur des rencontres francophones de Québec et présenté au Grand Théâtre.

Ce qui n'a constitué, selon lui, qu'une montagne de bonnes intentions (LA PRESSE, 4 juillet 80, page A10) m'est apparu, au contraire, comme un acte de foi lucide et collectif en un pays à achever, empreint de dignité et exécuté avec classe. La fidélité

de Claude Léveillé nous a donné un poème symphonique d'une beauté qui exprime l'âme québécoise dans toute sa profondeur. Je suis en conséquence persuadée que les participants aux rencontres francophones ont bénéficié de l'audition d'une oeuvre inédite et percutante, aux accents par ailleurs universels.

La chanson de Marie-Claire Séguin intitulée «Les enfants d'un siècle fou», toujours d'actualité, expliquait sobrement le cheminement de toute la présentation. Avec M. Brousseau, je conviens de la participation élo-

quente des danseurs et instrumentistes martiniquais.

Je considère cependant paradoxal qu'il ait été si ému par les textes de leur poète national Aimé Césaire et si peu par ceux de Marcel Dubé, pourtant riches de ce que nous avons vécu, vivons et vivrons. Quand, sur une même scène, une musique peut parvenir à une intégration cohérente de formes aussi variées de notre expression artistique (la magnifique chorégraphie conçue par Eddy Toussaint, les talents de diseur de Gilles Pelletier et Dorothy Berryman qui récite et

chante avec une prestance de vestale, la chorale qui maintient notre héritage folklorique, le poème dont les vers traduisent avec conviction chaque partition), c'est offrir à tous les francophones du monde un témoignage vibrant de la créativité et de la ténacité du peuple québécois. Il est rassurant que «Un printemps inachevé» se tienne debout devant ce qu'il nous reste à achever et ce fut pour moi un spectacle vivifiant.

Lise PINAULT
Chicoutimi

Pas d'accord avec le jury

De nombreux mélomanes ont suivi avec intérêt le récent concours international de piano de Montréal, soit à la Place des Arts ou à la radio FM de Radio-Canada.

Mais beaucoup ont été étonnés comme moi du comportement du jury cette année. On a éliminé au premier tour des candidats de valeur et proclamé lauréats, à part quelques exceptions, des sujets franchement médiocres.

J'ai entendu beaucoup de pianistes dans ma vie. Si je préfère Vladimir Horowitz à tous les autres, ce n'est pas seulement à cause de sa prodigieuse virtuosité, mais surtout pour la qualité de ses interprétations et pour son magnétisme qui a le don de soulever les foules. Perfection dans l'ensemble et dans le détail, art des contrastes, sonorité

d'une variété infinie, réalisant chaque fois un véritable envoiement.

Eh bien! j'ai retrouvé ces mêmes qualités, quoique à un degré moindre, chez Emma Tachmizian, 22 ans, de Bulgarie. Même technique transcendante, même perfection dans l'interprétation, même concentration et même capacité de soulever l'enthousiasme.

Que les membres du jury lui aient préféré des «bêtes à concours», cela dépasse toute imagination et se passe de commentaires.

Il faut repenser la formule actuelle de ces concours et faire à l'avenir un meilleur choix des membres du jury.

Paul LETONDAL, M.D.
Deux-Montagnes

Un «Prions» peu catholique

NOVALIS,
Université Saint-Paul,
Ottawa

Dans votre «Prions en l'Église» du 12e dimanche du temps ordinaire, j'ai cherché vainement une allusion aux fêtes organisées pour la béatification de Mgr de Laval, de Marie de l'Incarnation et de Catherine Tekakwitha. Cet événement fut et reste porteur d'une grande grâce et d'une non moins grande joie pour l'Église canadienne. On comprend mal que vous n'en ayez pas parlé avec une insistance convenable. L'équipe de votre pseudo-missel pseudo catholique serait-elle «allergique» aux béatifications, à celles des «nôtres» en particulier?

Hélas! en feuilletant votre publication, quantité de fidèles se demandent avec inquiétude

quel but vous poursuivez. Servir la vérité ou propager l'erreur et le doute? Depuis quelques dimanches, il est question du concile des jeunes de Taizé, du frère Roger, animateur de cette communauté non catholique. Que vient faire une telle propagande auprès des catholiques? Les «moines» de Taizé professent obstinément l'erreur. En termes sentimentaux et volontairement équivoques. Que votre oui soit oui, que votre non soit non, enseigne l'Écriture (Mt 5:37; Jc 5:12). Taizé navigue entre le oui et le non. Et vous avez l'air de prétendre que des catholiques ont profité à s'y associer! «Quel accord entre le Christ et Bélias? (2 Cor 6:15.) (...)

Marie-Ange GAUTHIER
Québec

Une inconscience criminelle

Les nouvelles nous ont appris que deux enfants avaient été

laissés dans une voiture dont la température atteignait 55 degrés Celsius.

Peut-on imaginer pareille inconscience de la part de personnes censées être raisonnables. C'est tout simplement révoltant. Des animaux pourtant privés de raison n'iraient pas jusque-là, car eux, au moins, ont le sens de la conservation. C'est facile de faire des enfants, tout le monde sait cela, mais encore faut-il s'en occuper.

Je ne suis pas un tenant de la loi du Talion (œil pour œil, dent pour dent), mais dans les circonstances je ne peux m'empêcher de souhaiter que la loi suive son cours et que les coupables recevront la sentence qu'ils méritent.

Guy MORGAN
Sorel

À la défense de Jean Drapeau

M. Guy Pinard
Journaliste
LA PRESSE

Cher Monsieur Pinard,

Je n'aurais jamais cru qu'un homme pût avoir tant de boue en lui, en lisant ce que vous écrivez de M. Jean Drapeau, et après tout ce que vous avez dit les années passées. Ne croyez pas vous honorer par votre acharnement. J'espère qu'un jour votre conscience vous redira avec une pareille insistance les reproches que vous vous méritez pour votre méchanceté. Que M. Drapeau ait commis des erreurs, c'est vrai. S'il y a eu chez lui de la malice, vous le dépassez sûrement de beaucoup.

Tout ce que vous dites, toute la bile que vous crachez sans cesse ne corrige rien de ce qui a été fait. Vous vous acharnez à détruire, en vrai bilieux haineux que vous semblez être.

Pourquoi ne seriez-vous pas plus positif en nous présentant ce qui est sorti de bon de cette aventure olympique? Et en répondant aux questions suivantes:

— s'il n'y avait pas eu la construction du complexe olympique, combien d'argent aurait dû être versé en assurance-chômage? (Plusieurs travaux n'auraient pas été réalisés s'il n'y avait pas eu les Jeux, donc beaucoup de chômage);

— combien d'argent donné en assistance sociale sans ces travaux?

— Combien d'impôt sur le revenu a été payé aux gouvernements d'Ottawa et de Québec?

— par les entrepreneurs?

— par les travailleurs de Montréal et d'ailleurs?

— par les fabricants de matériel?

— par les camionneurs et les entreprises de transport: taxes sur les revenus, sur l'essence?

— par les institutions hôtelières?

— par les restaurants?

— par les producteurs agricoles et par probablement beaucoup d'autres?

Il n'y a pas que les gouvernements qui ont profité des dépenses olympiques. Il y a les travailleurs, les syndicats par leurs cotisations, les fabricants de matériaux, les transporteurs, les restaurateurs, les hôteliers, les marchands et combien d'autres? Ils ont payé des impôts: il leur est aussi resté des profits.

Ce sont autant d'avantages dont chacun se serait passé s'il n'y avait pas eu ces constructions olympiques.

Ce n'est pas M. Drapeau qui en a eu le profit, mais bien la popu-

lation de la région de Montréal, avec en plus la possession d'un beau complexe pour les divers sports.

Le profit de M. Drapeau: les reproches, les injures...

Peut-être arriverez-vous, en additionnant les économies d'assurance-chômage et d'assistance sociale, les revenus des gouvernements, des entreprises et des individus, à une somme pas très éloignée du déficit que vous reprochez à M. Drapeau.

Ce sont des estimations un peu difficiles à faire, j'en conviens, surtout qu'elles ne consistent pas à détruire, ce qui est votre fort, mais bien plutôt à voir le bon là où il est.

Le nom de M. Drapeau passera à l'Histoire de façon glorieuse. De même, celui de M. Talibert. Les autres? Des inconnus ou des peu connus.

Dites-vous que vous en avez assez dit contre M. Drapeau. Fermez le robinet de votre bile et devenez un homme bon qui fait aux autres ce qu'il aime qu'on lui fasse à lui-même.

Je vous souhaite lumière et courage dans l'entreprise de ce revirement.

Adrien CHOUINARD
Montréal

Et voilà, tout est dit! Je souffre de la vésicule biliaire parce que j'ai osé souligner pourquoi la commission Malouf n'aurait pu déboucher sur un autre coupable. Quand tous les dossiers aboutissent en définitive sur le bureau du même homme parce que ce même homme a l'habitude de tout diriger lui-même, il ne peut faire autrement qu'il accepte de porter le blâme de la catastrophe. Et catastrophe il y a eu! Le déficit de \$1 milliard est la pour en témoigner.

Quant à votre argumentation relativement aux impôts et aux taxes, elle est singulièrement dépassée... pour ne pas dire fallacieuse. C'est le genre de discours que le maire Drapeau a commencé à tenir quand il est devenu visible que le modeste projet Talibert nous dirigeait vers la catastrophe financière. Il est prétentieux de croire que tous les ouvriers de la construction n'auraient pas travaillé pendant la période préolympique, et cette argumentation fait abstraction des nombreux projets (qui eux aussi auraient rapporté des taxes, des impôts, veaux, vaches, cochons...) remis aux calendes grecques faute de ressources, et au détriment des Québécois des autres régions de la province.

Guy Pinard

Chômeuse mal accueillie

Je suis allée au bureau de l'assurance-chômage récemment. Je ne tiens nullement à m'attaquer à ce service gouvernemental, mais plutôt à mettre en doute la compétence de certains employés de la réception. Sans vouloir généraliser, je ne comprends pas pourquoi j'ai été accueillie aussi froidement.

Au début de l'année 1980, j'ai été obligée, malgré moi, de retirer des prestations de l'assurance-chômage. Par la suite, je me suis trouvée un emploi temporaire. La compagnie ayant fermé ses portes pour trois semaines, question de vacances, il m'a

donc été nécessaire de faire de nouveau appel à ce service.

Accueil déplaisant, péjoratif, froid. On nous considère comme des indigents, des parasites. Je suis d'accord qu'il y a des gens qui abusent et qui trichent, mais il y a aussi ceux qui sont dans le besoin: accidentés, congédiés, femmes enceintes, etc.

Je me demande si mon père, qui travaille depuis plus de trente ans sans jamais avoir reçu la moindre prestation, serait accueilli de la même façon: en quéteux.

Sonya AYOTTE
Saint-Bruno

30% DE RABAIS SUR MARCHANDISES PAYÉES ET EMPORTÉES

AUSSI PROFITEZ DÈS MAINTENANT DE LA NOUVELLE

SUBVENTION du gouvernement provincial pour isolation jusqu'à \$500 sur l'achat de nos

Fenêtres coulissantes

BOÎTE DE MÉTAL EN ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ AVEC MOUSTIQUAIRES

*Remplacez vos vieilles fenêtres et revalorisez votre maison

CHANGEZ CECI POUR CELA

- Idéal pour rénovation
- Fonctionnement facile
- Fortes et durables
- Choix de couleurs
- Facilement nettoyables ou enlevables de l'intérieur
- Première qualité
- Faites sur mesure

- Main-d'œuvre et garantie écrite de 5 ans

ACHETEZ MAINTENANT PAYÉ EN NOVEMBRE PAS D'INTERÊT

AUSSI: AUVENTS, PORTES ET FENÊTRES EN ALUMINIUM

DÉMONSTRATION ET ESTIMATION GRATUITES

TÉLÉPHONE: 731-7676
SOIR: 481-6356

MORCO ALUMINIUM INC. 8225, av. Mayrand Montréal

Achetez avec confiance Plus de 25 ans d'expérience

PLEINS FEUX SUR L'ACTUALITÉ

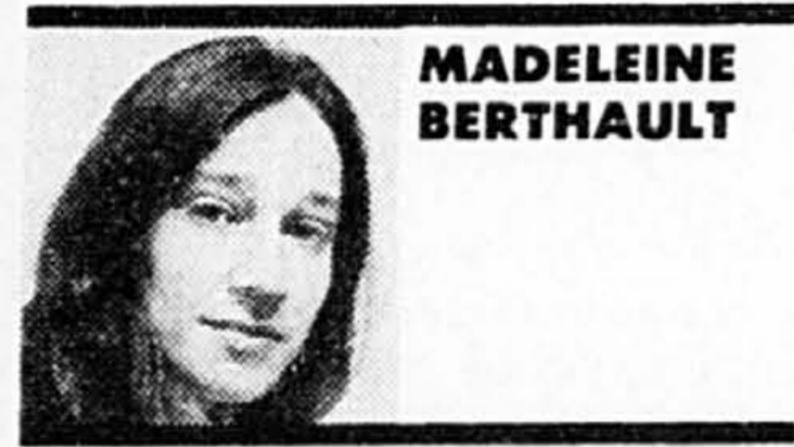


photo Robert Nadon, LA PRESSE

Arrêtée par la police, cette prostituée relit sa déclaration avant de la signer et d'être emmenée au quartier de détention où elle devra se soumettre à un examen médical.

Quand les hommes racolent...

Rencontrées aux abords de l'hôtel de ville de Montréal où se déroulait une manifestation contre les règlements 80 et 81 (prohibant le racolage et la consommation d'alcool en certains lieux publics), trois demoiselles avaient promis de communiquer avec moi le lendemain soir. On devait alors organiser une petite rencontre au cours de laquelle elles m'exposeraient leurs problèmes, me parleraient de leur vie privée mais surtout publique, etc.



MADELEINE BERTHAULT

Tel que je le pressentais, j'ai vainement attendu l'appel de Jackie la lesbienne, plus âgée que les autres et qui semblait un peu s'être prise d'affection pour quelques-unes de ces filles qui «satisfont» leurs clients pour au moins \$50 «à condition que ce ne soit pas trop long» et que le client ne réclame pas de «spécial».

Je décidai alors d'aller les relancer sur les lieux de leur travail et aux endroits où elles prennent leurs «pauses-café».

C'est là, sur «la Main», entre Dorchester et Sainte-Catherine, que j'ai découvert que les filles ne m'avaient pas menti sur toute la ligne: c'est vrai que les clients racolent bien vulgairement et sans distinction... Pour une

femme qui n'a pas sa carte de presse collée sur le front et qui semble chercher quelqu'un en déambulant tranquillement dans le secteur, ils sont bien hardis, collants et achalants! Faut dire qu'il n'y avait pas d'auto-patrouille en vue à ce moment-là!

Et puis c'est vrai que ce ne sont pas toujours les filles qui montrent le plus d'insistance en sollicitant les éventuels clients. Nombre de ceux-ci sont littéralement à la chasse dans ce secteur et n'ont de cesse que lorsqu'ils ont mis la patte sur leur proie...

Ayant cru reconnaître l'une de celles que je voulais interviewer, je suis entrée dans une brasserie... Sauf que je n'ai même pas pu me rendre jusqu'à sa table: j'ai rebroussé chemin sous les regards tactiles, les tentatives de gestes indécentes évitées de justesse et les invitations de toutes sortes... Bref, j'étais royalement tannée de me faire... racoler!

«Au diable ce reportage» me suis-je dit songeant qu'en plus, si un policier était passé par-là, moi je me serais fait arrêter, mais pas la bande de jeunes «smattes» dont certains obstruaient la porte d'entrée de la brasserie.

D'ailleurs, lorsqu'un couple de semaines plus tard j'ai demandé à un policier (un lieutenant-détective pour être plus précise) pourquoi on n'arrête pas le client surtout si c'est lui qui racole, il m'a répondu en riant que c'était «impensable et illogique». Et il a ajouté: «C'est lui qui paye... Peut-on l'accuser d'avoir payé?»

En fait, les clients ne sont pas achalés: pas arrêtés, pas poursuivis, pas punis même s'ils font de la sollicitation dite «illégitime».

Mais les filles, elles, en pâtissent. Elles se font arrêter même si ce ne sont pas elles qui racolent avec le plus d'insistance. Elles doivent subir les quolibets et moqueries de policiers zélés ou officiellement vertueux. En général, elles ne se gênent pas pour répondre... Et elles doivent passer un examen médical avant d'être relâchées.

A ce sujet, plusieurs filles soulignent qu'il y a des clients qui auraient besoin d'un examen médical «physique et mental». «Tu peux pas imaginer comme il y en a qui sont maniaques. Une chance qu'on et là. Sans nous il y aurait beaucoup plus de viols! Finalement, on rend service à la société. Alors pourquoi s'acharner-t-on sur nous?»

Elles disent aussi perdre de l'argent parce que des clients «ont peur» des nouveaux règlements... (S'ils savaient qu'ils courent si peu de risques de se faire arrêter!)

Et puis la vie de fille de joie, ça n'est pas drôle tous les jours. Alors on fume du pot et autre chose, on boit de la bière, on raconte ses déboires. Et parfois elles essaient d'impressionner en parlant de leur mère, de leurs enfants réels et/ou fictifs ou de leur chum régulier, qui tous «ignorent» le métier qu'elles pratiquent puisqu'elles ont dit à tout ce monde qu'elles travaillent dans un bar ou dans un restaurant ou ailleurs...



PIERRE SAINT-GERMAIN

de revolver couvrent soudainement le bruit de l'orchestre. «Tacho» venait d'être criblé de balles par un ouvrier typographe, Rigoberto Lopez Perez, 27 ans, qui fut aussitôt lynché par la G.N. Somoza ne mourut que cinq jours plus tard, à l'hôpital américain de la zone du canal de Panama. Le président Eisenhower l'y avait fait transporter à bord d'un avion spécial et avait chargé son médecin personnel de tout tenter pour lui sauver la vie. En 1951, Lopez s'était rendu au Salvador, où des exilés nicaraguayens conspiraient. Il avait participé à un plan insurrectionnel comportant trois étapes: l'in-

vasion, la rébellion interne et l'élimination du tyran. Le plan échoua. Dix-sept jours avant de liquider Somoza, Lopez avait écrit à sa mère:

«Bien que vous ne l'avez jamais su, j'ai toujours pris part à toutes les actions contre le régime funeste qui sévit dans notre patrie. Puisque tous les efforts pour que le Nicaragua redevienne (ou soit pour la première fois) une patrie libre et sans tache ont été vains, j'ai décidé, en dépit de l'opposition de mes camarades, d'être celui qui amorcerait le commencement de la fin de cette tyrannie...»

Mais la fin de la tyrannie se fit longuement attendre. Devant une opposition désorganisée, les Etats-Unis manœuvrèrent pour que le fils aîné de «Tacho», Luis, président de la Chambre des députés, prenne la relève. Il suivit, pour l'essentiel, la voie que lui avait tracée son père. A l'expiration de son mandat, en 1963, la Constitution interdisait à un autre Somoza de se porter candidat à la succession. La dynastie jugea bon de ne pas transgresser la règle du jeu: le président John F. Kennedy venait de lancer l'Alliance pour le progrès pour donner une façade démocratique aux dictatures latino-américaines satellites de Washington. Les Somoza tournèrent la difficulté en faisant élire une de leurs marionnettes, René Schick. Cet

LA PROSTITUTION À MONTRÉAL

La définition de «sollicitation» peut présenter des risques

— 2 —

■ Au moment où les milieux progressistes s'apprêtent à mener une dure lutte juridique au règlement 5464, le président du Comité exécutif de la Ville de Montréal, M. Yvon Lamarre, est le premier à admettre que ce règlement n'est pas parfait.

Au cours d'une entrevue avec LA PRESSE, M. Lamarre a dit être bien conscient que ce règlement ne constitue qu'un pis-aller dans la mesure où il ne s'attaque véritablement qu'à une forme de prostitution, soit celle de la rue.

D'ailleurs, les demandes répétées des autorités municipales de Montréal, et aussi d'autres grandes villes canadiennes comme Toronto et Vancouver, semblent sur le point de porter fruit puisque, a-t-on appris au bureau du ministre fédéral Jean Chrétien, un projet de loi sera déposé aux Communes à l'automne pour redéfinir la notion de sollicitation au sens du Code pénal.

Selon M. Jacques Demers, un adjoint du ministre Chrétien, ce projet de loi visera essentiellement à rendre à nouveau la notion de sollicitation opérationnelle pour les policiers en ce sens qu'on n'aura plus à faire la preuve que ladite sollicitation a été «pressante» et «persistante».

M. Demers a déclaré à LA PRESSE que, sans présumer de ce que sera le projet de loi une fois finalisé, il ne faut pas s'attendre à une réforme globale des articles du Code pénal en ce qui concerne la prostitution.

«La prostitution, a-t-il lancé, est davantage un problème moral que politique. Dans la mesure où celle-ci s'exerce à l'intérieur de certains paramètres n'impliquant pas la commission d'actes criminels, le ministère fédéral de la Justice ne considère pas devoir amender globalement la loi.»

Il se pourrait toutefois que le projet de loi réponde à une demande des milieux judiciaires, policiers et même progressistes: on étudie présentement la possibilité d'y inscrire des dispositions plus précises que ce que contient actuellement le Code pénal en ce qui regarde la sollicitation faite par les clients présumés.

Il ne serait pas impossible, non plus, que le projet de loi reprenne les dispositions d'un autre projet de loi mort au feuillet de la Chambre des Communes au début de 1979, lors du déclenchement des élections fédérales,

dispositions qui prévoyaient qu'un «moyen de transport» (une automobile par exemple) se trouvant dans un endroit public soit réputé comme un «endroit public».

Il y a fort à parier qu'à peu près personne ne sera satisfait de ces amendements. Au cours de son entrevue avec LA PRESSE, M. Lamarre a soutenu que ce dont les grandes villes comme Montréal ont besoin, c'est d'une loi-cadre générale permettant de

la police de la CUM et qui, de ce fait, a la main haute sur l'escouade de la moralité, n'y va pas par quatre chemins. Selon lui, il faudrait étendre la notion de sollicitation à des gestes comme des clin d'oeil, des paroles particulières, un certain nombre de gestes et d'attitudes.

Si la nouvelle législation ne contient pas des dispositions aussi précises, il estime que rien ne sera réellement changé.

A la question de savoir s'il n'y aurait pas risque de brimer les libertés individuelles (il existe toutes sortes de clin d'oeil et on pourrait en arriver à procéder à l'arrestation d'une jeune fille sur un coin de rue alors que celle-ci ne fait qu'attendre son ami, M. Cholette a une réponse catégorique: «Les policiers ont assez de discernement et connaissent suffisamment les prostituées montréalaises pour savoir quand intervenir au bon moment!»

Du côté des universitaires et des milieux progressistes, on peut également s'attendre à une levée de boucliers. Déjà, le projet de loi mort-né du ministre Lalonde avait suscité de vives controverses à travers l'ensemble du Canada et la chose se répètera sans doute avec le projet de loi Chrétien.

Le seul règlement municipal 5464 a déjà réussi à mobiliser bon nombre de mouvements qui s'apprêtaient à mener la lutte jusqu'en Cour suprême.

Ainsi, le porte-parole de la Ligue des droits et libertés, Jean-Claude Bernheim, a indiqué à LA PRESSE que les avocats (notamment de l'Aide juridique) qui ont en main les dossiers d'un certain nombre de prostituées déjà arrêtées en vertu du règlement 5464 entendent mener la lutte jusqu'au plus haut tribunal du pays.

Pour M. Bernheim, c'est une question de principe. La Ligue, pense-t-il, n'a pas à se prononcer sur le bien-fondé ou le mal-fondé de la prostitution. Mais parallèlement, elle croit de son devoir d'intervenir lorsque les libertés individuelles sont mises en cause, lorsqu'un règlement (comme le règlement 5464) ne cherche qu'à stigmatiser un milieu précis (en l'occurrence un milieu défavorisé et la prostitution dite de «pauvre»), et lorsque la prostitution n'est abordée que sous l'angle de la criminalité.



PIERRE-PAUL GAGNÉ

s'attaquer plus vigoureusement à toutes les formes de prostitution.

La sollicitation par les gestes

«Si nous ne nous attaquons qu'à la prostitution de rue, a-t-il lancé, c'est parce que la loi ne nous donne pas les outils nécessaires pour agir davantage. Pour y arriver, il faudrait que l'intervention policière puisse s'exercer efficacement ailleurs que dans les endroits carrez-publics comme les coins de rues.»

Mais, jusqu'où pourrait-on aller?

L'officier-commandant Gérald Cholette, qui dirige la section des enquêtes spécialisées à



Yvon Lamarre reconnaît que le règlement 5464 n'est pas parfait.

DEMAIN: Les agences d'hôtesses et de rencontres

NICARAGUA: AN UN

Victoire des sandinistes et des bourgeois

— 2 —

■ Fusion de groupes de jeunes marxistes et chrétiens, le F.S.L.N. ne vit officiellement le jour qu'en 1962. Toutefois, la résistance commença dès que Somoza 1er prit la direction de la G.N., en 1934. Il avait laissé augurer ce que serait son règne en proférant: «Je vais instaurer la paix dans ce pays même si je dois abattre la moitié de la population.»

«En 1936, il accéda à la présidence par un coup d'Etat, avec l'accord de Washington. Brandissant l'épouvantail anticommuniste, «Tacho» — comme on le surnommait — s'allia à certains secteurs de la bourgeoisie «nationale» et aux capitalistes américains. Cet ancien vendeur de voitures, qui avait fait des études à Philadelphie, recourut à des manipulations électorales pour se maintenir au pouvoir, seul ou par alliés interposés. Ne reculant devant aucune combine, il posa les fondements de la fortune colossale que possédait la famille au moment de la victoire des forces révolutionnaires.

«L'enfant de c... de Roosevelt»

En dépit de son opposition de principe aux régimes issus de coups d'Etat, le président Roose-

velt ne cessa de l'appuyer. Il le reçut à la Maison Blanche, le 22 mai 1939, pour octroyer un crédit de \$2,500,000 au Nicaragua. «C'est un enfant de c...», mais c'est notre enfant de c...», disait l'illustre démocrate.

Somoza 1er récolta ce qu'il avait semé. Le 21 septembre 1956, lors d'une fête organisée par le Parti libéral nicaraguayen, à Managua, des coups

ancien ambassadeur fut terrassé par une crise cardiaque en août 1966. Le premier vice-président, Lorenzo Guerrero, assura l'intérim. Pendant ce temps, la dynastie se prépara à reconquérir la présidence à visage découvert.

Le dernier des Somoza

Anastasio Somoza Debayle, deuxième fils de l'ancêtre, qui était sous Schick l'homme fort en sa qualité de chef de la G.N., se présenta sous les couleurs du Parti libéral nationaliste. Les conservateurs, les libéraux indépendants et les sociaux-chrétiens formèrent une Union nationale qui s'efforça de lui barrer la route. Une insurrection éclata. Anastasio II lâcha la G.N. contre ses opposants et en fit arrêter plusieurs. Il fut porté au pouvoir en février 1967, avec la bénédiction des Etats-Unis. Seul ou derrière des affidés, il s'y agrippa par la fraude et la terreur, accroissant la fortune du clan — et la sienne propre — dans des proportions fantastiques. Par contre, plus du tiers de la population était en chômage et la moitié ne gagnait guère plus de \$100 par an en argent. Le taux d'analphabétisme dépassait 50 p. 100 dans les villes et 80 p. 100 à la campagne. Il y avait moins de 1,000 médecins sur

l'ensemble du territoire et 135 enfants sur 1,000 mouraient de malnutrition avant d'avoir un an.

C'est pourquoi Anastasio II avait bien plus peur du peuple que ce dernier avait peur de lui. Il se terrait dans un bunker entouré de tanks, gardé jour et nuit par des troupes d'élite et surveillé par des avions prêts à le conduire à l'étranger avec ses complices. Ce dictateur soigneux de sa mise, éduqué aux Etats-Unis et diplômé de la célèbre Académie militaire de West Point, était — comme son père — résolu à exterminer ses compatriotes pour préserver les intérêts de la dynastie.

Il serait trop long d'exposer ici les manœuvres qu'entreprit la bourgeoisie pour supplanter la dictature et couper l'herbe sous le pied des guérilleros. Devant le refus de Washington de lâcher Somoza, et après l'assassinat de son chef de file, le journaliste Pedro Jaquin Chamorro, en janvier 1978, elle finit par reconnaître que la lutte armée était la seule solution. Le F.S.L.N. accepta cette collaboration. Elle renforça sa légitimité dans le monde non communiste et lui permit d'éviter une intervention américaine, dans le cadre de l'Organisation des Etats américains, lors de son offensive victorieuse contre la dynastie.

Le pouvoir au F.S.L.N.

Bref, après avoir surmonté des dissensions internes, d'ordre tactique plus qu'idéologique, le F.S.L.N. avait atteint deux des trois objectifs que définissait Carlos Fonseca Amador: «D'une part, liquider la clique de criminels et de traités qui, pendant de longues années, a usuré le pouvoir; d'autre part, empêcher que la force capitaliste d'opposition, dont la soumission à l'impérialisme est prouvée, ne profite de la situation déclenchée par la guérilla pour s'emparer du levier du pouvoir.»

Le troisième objectif, le socialisme, que Fonseca considérait comme le principal, n'est pas officiellement au programme de reconstruction nationale. Les sandinistes entendent cependant le réaliser par des voies démocratiques, après l'étape de transition en cours. Feront-ils mentir la règle historique suivant laquelle la coexistence des révolutionnaires et des bourgeois ne dure jamais longtemps, la raison d'être des uns étant incompatible avec celle des autres?

DEMAIN: Les bases d'un socialisme pluraliste

Votre horoscope

BELIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Il vous sera bien difficile de concilier vos ambitions sur le plan social et amical et les élans de votre cœur amoureux. Dans le domaine du travail, analysez bien chaque détail de ce que vous aurez à effectuer afin d'être bien au courant de tout ce que cela implique. Vous vivrez des heures enrichissantes. Décontractez-vous et profitez mieux de la vie en général.

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Sur le plan sentimental, vos critiques seront trop justes pour être prises en riant par la personne qui vous intéresse. Au travail, votre réussite dépend de la sagesse qui dort en vous, quand la réveillerez-vous? Votre intuition vous avertira de ce qui aura tendance à déplaire à ceux qui vous entourent. Sur le plan familial, vous réussirez quelque chose qui vous tient à cœur.

GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Vous n'auriez pas tort de penser à certaines compressions de votre budget. N'aggravez pas un léger conflit au travail par des critiques maladroitement. Sur le plan amical, il y aura des rencontres bizarres et vous aurez quelques raisons d'être surpris ou étonné. Sur le plan sentimental, attention si vous êtes jeune car vous vous amouracherez de n'importe qui en ce moment.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

À la maison, vous aurez une attitude agressive, mi-ironique qui peut indisposer ceux qui vous aiment. Libérez votre esprit de ses fausses préoccupations qui vous démolissent, vous avez tendance à vous prendre un peu trop au sérieux; ouvrez les vannes. En amour, vous et la personne chère serez un peu lunatique et vous aurez du mal à passer cette période sans disputes.

LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Sur le plan du travail, modérez vos ambitions, ne demandez pas l'impossible tout en demeurant confiant en l'avenir. Continuez à prendre les choses à cœur et vous parviendrez à des résultats concrets. Sur le plan sentimental, période calme. La vie vous semblera douce mais un peu excitante. Vous douterez un peu trop des qualités qui sommeillent en vous. Vivez plus intensément.

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Trouvez une nouvelle dimension à votre vie, et débarrassez-vous des complexes qui vous entravent. Oubliez vos craintes, vos angoisses, fréquentez les optimistes et vous verrez que tout un champ de possibilités nouvelles s'ouvrira devant vous. Sur le plan sentimental, ne vous laissez pas emporter par votre imagination délirante concernant les affaires du cœur.

BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Votre ciel astral indique que vous vivrez une période assez intéressante avec des horizons élargis et des découvertes d'avenir. Quelqu'un de votre entourage vous donnera du fil à retordre. Sur le plan sentimental, vous recevrez un témoignage de fidélité. Vos amours seront languissants. Méfiez-vous de vos mouvements d'humeur. Pour certains naifs: rendez-vous manqué.

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Mettez de l'ordre dans votre travail quotidien, démontrez de la solidité, du réalisme et du dynamisme. Contrôlez votre enthousiasme qui vous emportera plus loin que vous ne le voudrez. Côté du cœur, la personne qui vous aime sera portée à vous contredire, elle fera aussi preuve d'un haut sens moral mais manquera de fantaisie; faites des concessions, ne la contrecarrez pas.

SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

À la maison, ce ne sera pas la liberté qui comptera pour vous, mais l'impression d'être libre même si vous ne l'êtes pas. Sur le plan amical, il vous est conseillé de faire moins de manières car vous aurez tendance à compenser votre ennui en cherchant à paraître brillant. Sur le plan sentimental, vous aurez intérêt à ouvrir votre cœur, à parler et encore parler.

CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

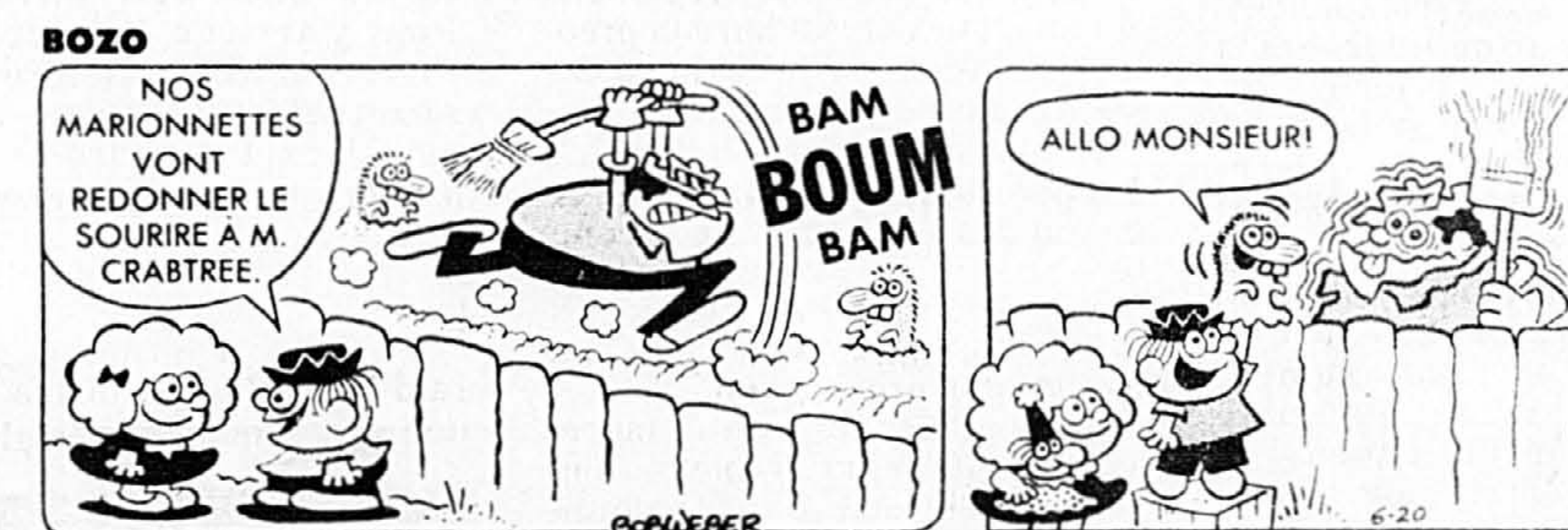
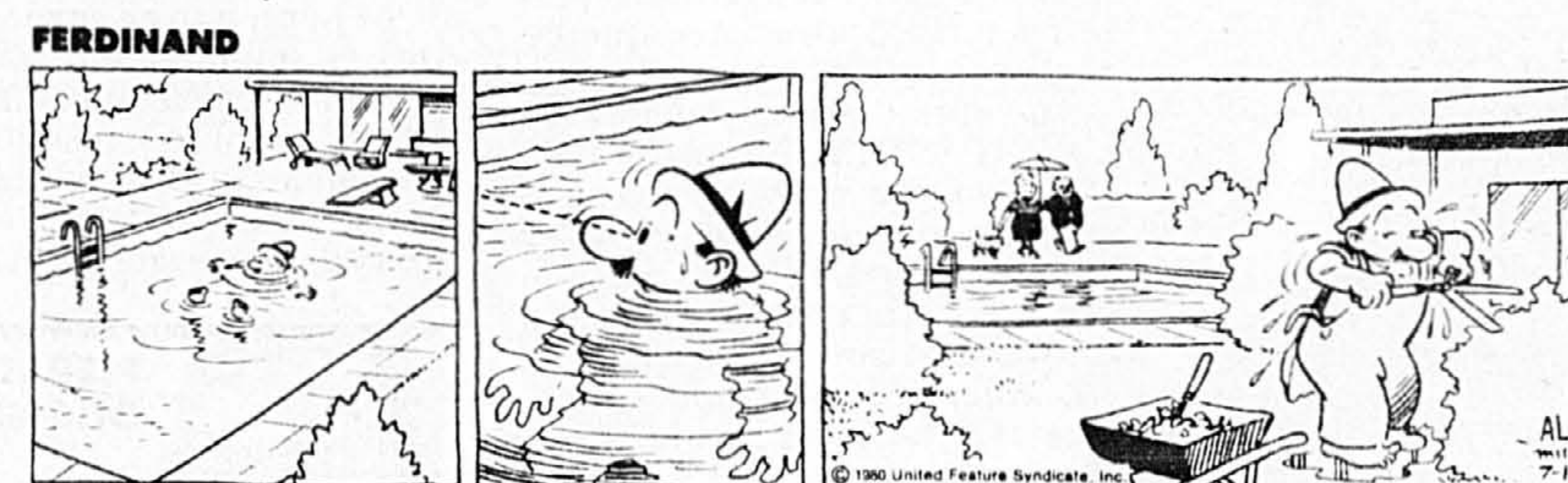
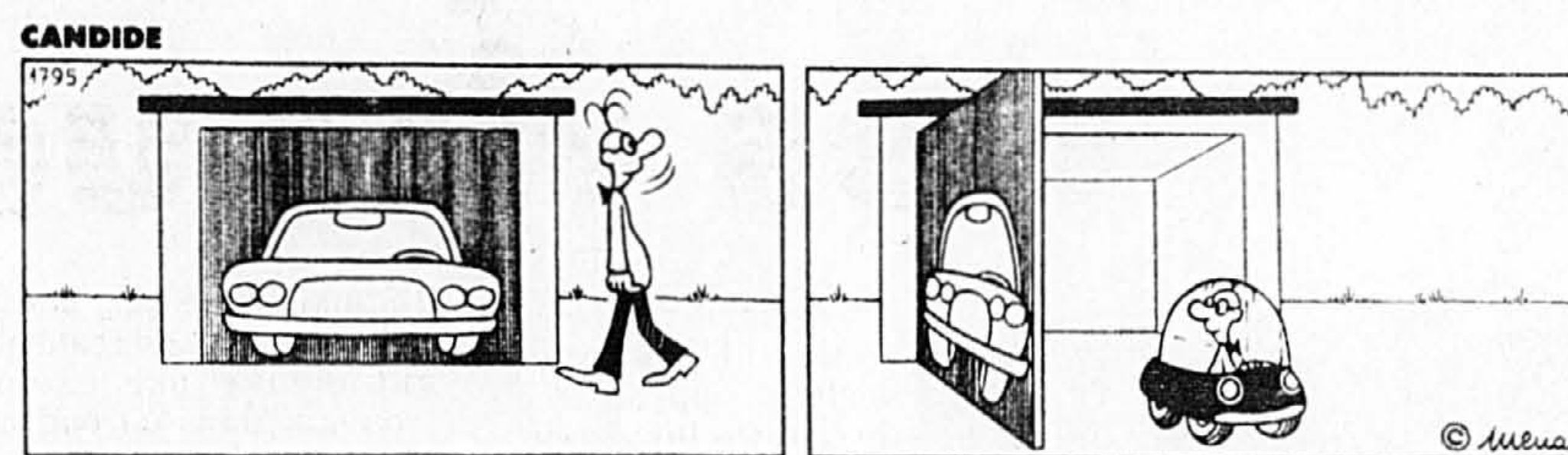
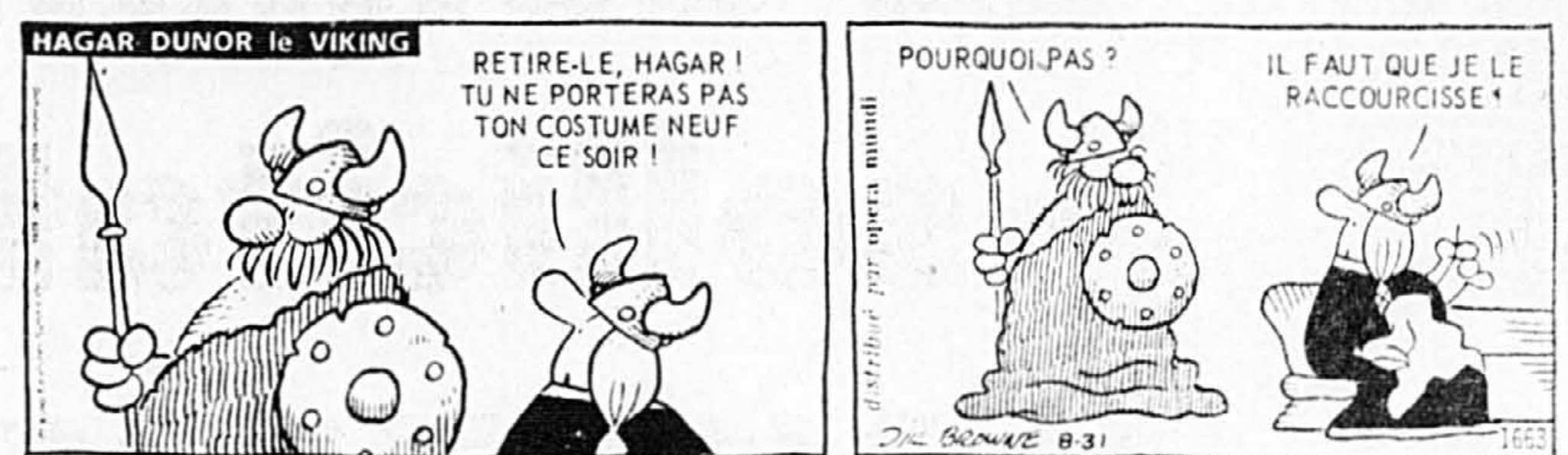
Au travail, vous auriez tout intérêt à suivre les conseils de modération et de prudence qui sont formulés par votre entourage. Votre bonne volonté sauvera le calme qui y régnait. Sur le plan du cœur, à vous de savoir séparer les sentiments flatteurs des sentiments de pur attachement. Donnez le meilleur de vous-même à la personne qui vous aime, ne vous éroyez pas trop généreux.

VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Au travail, avec un peu de précision et d'énergie, vous pourrez poursuivre votre tâche en dominant les obstacles que le hasard peut vous imposer. Sur le plan sentimental, ne permettez pas à vos amours de passer à l'indifférence et évitez de tenter ce qui pourrait faire douter de vous par la personne chère. Vous aimez trop les bonnes choses de la vie, disciplinez-vous.

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

L'écoulement sera tendu sur le plan amical, il y aura de l'agressivité. Sur le plan sentimental, vous éprouverez un grand besoin d'affection et de compréhension mais vous ne parviendrez pas à vous stabiliser. Vous apprécierez les situations agréables mais peu durables. Vous vous laisserez aller à cueillir les roses de la vie sans vous préoccuper des lendemains.



RÉPONSE A VOS QUESTIONS

Si vous recherchez la réponse à un problème se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à **VOTRE HOROSCOPE**, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9

QUESTION — Je suis née le 19 février 50, entre 4h et 5h a.m. J'aimerais connaître mon ascendant, mes jours et chiffres et aussi savoir si vous voyez quelques changements importants pour moi? Merci

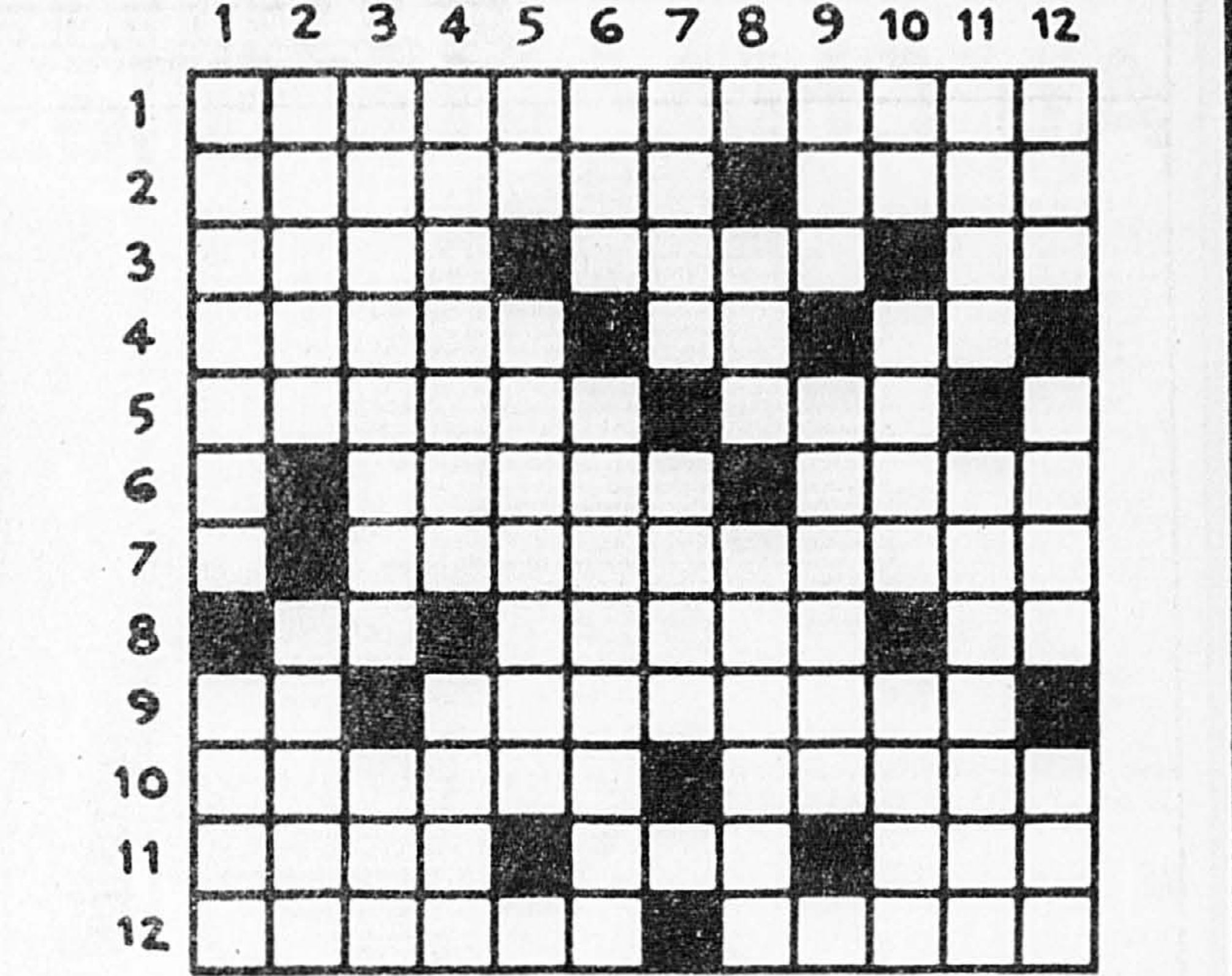
REPONSE — Votre ascendant: CAPRICORNE. Vos jours et chiffres chanceux: dimanche et samedi et 6-9-15-19-21-27. Possibilité d'un

changement de milieu, disent vos astres. Nouvelles relations à venir qui peuvent influencer en bien votre carrière et votre avenir financier. Opportunité d'exprimer un talent que vous possédez mais que vous n'avez pas exploité jusqu'ici. Il peut s'agir d'un talent littéraire ou artistique. Activité intense jusqu'au début de 81 et chance appréciable dans le monde de la communication et de l'information. Du côté sentimental, emballement et optimisme pas toujours fondés, selon certains aspects de votre thème astral. L'an prochain sera plus propice aux amours.

QUESTION — Née le 19 janvier 22 dans l'avant-midi, j'aimerais connaître mes jours et chiffres chanceux et un peu de mon avenir. Merci.

REPONSE — Vos jours et nombres chanceux: jeudi et samedi et 1-7-10-19-20-22. Vos dates favorables: 1-10-19-28. Vous avez de la chance aux jeux de hasard en juillet et août et décembre aussi. Je ne perçois pas dans votre

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1—Relatif aux pays des deux Amériques.
- 2—Action de montrer avec ostentation — Natif.
- 3—Peut être noire — Soustrait — Conjonction.
- 4—Président du Brésil (1946-1951) — Bien appris — Carte.
- 5—Inflammations de l'oreille — Arrose Rheine.
- 6—Estonie — On y met du bois à brûler.
- 7—Entre deux périodes d'étude.
- 8—A la fin d'une lettre — On le parle dans l'Inde — De naissance
- 9—Tour — Donner une forme matérielle à.
- 10—Permet de retrouver facilement une page — Progrès.
- 11—Préposition — Orient — Siège à New York.
- 12—Petit sachet de poudre — Raisonnable.

VERTICALEMENT

- 1—Crochet pour suspendre les viandes de boucherie — Empereur de Bulgarie.
- 2—Chance de réussir — Vie intime.
- 3—Ils tissent les fibres de roseau — Empêche l'eau de couler.
- 4—Prévenue d'un danger — Relatif aux souverains de l'Empire quechua du Pérou.
- 5—Possessif — Grande libellule.
- 6—Moi, en latin — Qui ne laisse aucune latitude.
- 7—Embûche — Napoléon y fut vainqueur.
- 8—Obtenu — Capitaine dauphinois (1513-1587).
- 9—Compagnie — Taquins.
- 10—Quatre trimestres — Vin mousseux — Fut rajeuni par Médée.
- 11—Prénom féminin — Bruits sourds et continus.
- 12—Exempt — S'engage dans la gâche — Voie de circulation.

Solution du prochain numéro

1	R	A	D	I	A	T	I	O	N	I	L
2	E	V	A	L	U	A	T	I	O	N	S
3	C	I	T	E	S	E	S	T	E	T	
4	E	D	E	S	I	M	I	E	N	E	R
5	P	E	R	M	I	S	V	E	L	V	E
6	T	A	T	O	M	E	S	N	S		
7	I	N	V	I	O	L	E	S	O	A	S
8	O	E	A	T	A	C	H	E			
9	N	U	I	T	S	E	U	N	I		
10	T	R	A	H	I	S	S	M			
11	I	R	A	O	R	T	E	E	V		
12	D	E	S	S	I	N	E	T	E	S	T

Solution du dernier problème

MOT-MYSTÈRE

CHASSE — Un mot de 5 lettres

E V R E S E R N R E C N A L E
 E V G A R T B O E F I L F I V
 R L I U U A E I M N I C R E U
 U E M S T E T R A V E E R A O
 C A E T E S S O R C N M E E L
 R E U T P E C E B G I N R A P
 N E I L N T E C A L N I G O E
 A L O U B E N G L A Y O N E D
 R M A R C A D E P E P R E A R
 B F L I A P R A H E D G I R A
 L A N T N B E Z D C A N E M T
 A O L O I A E E O R E R A E U
 H N I L N R L T D I R L R I O
 T R A C E A E E I A T U F E V
 E C N A V A C B J E L L O R T

ARC CENDREE GAGNERIE LIVREE RETS
 ARME CROSSE GLU LOUVE TIRE
 ARRET CUREE GROIN NEMROD TRACE
 AVANCE DAINE HALBRAN NOIRE TROLLE
 BALLE DENTEE HARPAIL ORION TUER
 BARZOI DRAGEE JARRE OUTARDE VERMILLER
 BATTUE ELAN LACET PANNEAU VIANDE
 BETE FAON LAGOPEDE PERCHE VISEE
 BRAMER FAUNE LANCER PLOMB RAMURE
 CALIBRE FLECHE LAYON LITEE RESERVE

Solution du dernier problème: JAMBAGE

Explication du jeu

Éliminez un à un les mots de la liste que vous repérez dans la grille. Ces mots peuvent se lire horizontalement, verticalement, diagonalement, de droite à gauche, de gauche à droite, de bas en haut et de haut en bas.

Les lettres qui vous restent composent le mot-mystère.

tracé astral de changements brusques pour le futur. Vous avez plutôt des facteurs d'équilibre ou d'une bonne constance dans les entreprises. Des chances nouvelles ou inattendues et une bonne énergie dans votre activité future peuvent donner lieu à la longue à des transformations heureuses.

QUESTION — Je suis née le 15 janvier 47, vers 7h30, près de Tunis, en Tunisie, et j'aimerais connaître mon ascendant et ce que me réserve l'avenir sur tous les plans. J'ai un fils né à Saint-Hyacinthe, le 26 juillet 78, à 19h25. J'aimerais aussi connaître son ascendant, ses principaux traits de caractère, ses goûts et aptitudes, et ce que lui réserve l'avenir. Merci.

REPONSE — Votre ascendant: CAPRICORNE. D'ici un an, c'est votre vie sentimentale et familiale qui retiendra le plus votre attention. Pas qu'il y ait de grands changements en vue mais des améliorations à apporter et des initiatives commencées qu'il faudra mener à terme. Sur le plan professionnel, une transfor-

mation heureuse mais que vous attendez et que vous préparez lentement depuis de longs mois. Vous attendrez cette réalisation en fin de 80. Intellectuellement, vous pouvez être stimulée par une recherche et que cette activité mette sur votre route un être sympathique qui soit appelé à prendre une grande importance dans votre vie. L'ascendant de votre fils: CAPRICORNE. Caractère autoritaire et forte ambition. Intelligent, personnalité solide et volontaire, n'acceptant ni humiliation ni échec. Peu conciliant, aimant le beau, luxueux et riche, attachant beaucoup d'importance à sa tenue vestimentaire. Aptitudes naturelles pour le théâtre. Orientation possible pour l'organisation et la direction, les finances, la banque, le barreau et la médecine.

QUESTION — Je suis née le 7 juin 1920 et j'aimerais bien connaître mes jours et mes chiffres chanceux.

REPONSE — Vos jours et chiffres chanceux: vendredi et samedi et 4-8-12-16-24-36.

ARTS ET SPECTACLES

Au CNA: «La fille du régiment» et Pascal Rogé

LA FILLE DU RÉGIMENT, opéra en deux actes de Gaetano Donizetti. Direction musicale: Paolo Peloso. Mise en scène: Lefti Mansouri. Décors et costumes: Beni Montresor. Éclairages: Spencer Masse. Assistant chef d'orchestre et maître des chœurs: Brian Law.

Ruth Welting, qui avait fait ses débuts l'an dernier à Festival Ottawa dans Cendrillon de Massenet, n'est pas toujours au-dessus de tout reproche dans l'aigu, de même que le ténor américain Rockwell Blake (Tonio) dont l'aigu est forcé.



Claude Corbeil, Maureen Forrester et Ruth Welting dans la production de Festival Ottawa de «La fille du régiment», au CNA.

JEAN-PAUL BROUSSEAU

OTTAWA — Il y a toujours chaque année à Festival Ottawa un opéra plus léger, une opérette, même, et c'est La Fille du Régiment de Donizetti qu'on a choisi cette année.

Cette histoire de jeune fille recueillie par la troupe napoléonienne et chantant avec les soldats les gloires de la guerre à ses bons moments; le premier acte est pendant de longs passages (de longs airs, s'entend) statique, mais le second acte est meilleur.

Les décors et costumes conçus par Beni Montresor pour le Houston Grand Opera et le San Diego Opera sont colorés. Sur une estrade elle-même élevée en scène descendent des ceintres une toile de fond devant laquelle viennent à leur tour s'installer, toujours de même provenance, fenêtres, colonnes, etc...

La mise en scène fait, comme je le disais, ce qu'elle peut durant les airs prolongés, mais le placement des éléments de décors par des laquais en perruques poudrées marchant au pas de menuet durant l'ouverture du second acte est drôle, et la leçon de musique de la Marquise de Berkenfield à sa fille Marie a beaucoup de verve, notamment grâce aux talents scéniques de Maureen Forrester (dont la voix montre les signes de la fatigue du temps, hélas).

Le pianiste français Pascal Rogé, qui a déjà huit ou neuf longs-jeux à son crédit ont une intégrale Ravel, une intégrale des Concertos pour piano de Saint-Saëns à paraître bientôt en un coffret et un premier de deux disques de musique de Debussy, a donné samedi en fin d'après-midi au CNA un récital Debussy d'un total enchantement.

Dans le cadre d'une série de musique de chambre axée sur les impressionnistes français complétée par Chausson (qui est Belge) et d'autres moins impressionnistes (Roussel), il a joué dans une sonorité ruisselante les œuvres mentionnées plus haut.

Le style est fait de sobriété — ce qui donne trop souvent au plan rythmique non pas de la raideur, mais une sorte de recul devant l'alanguissement suggéré ça et là par la musique. Les arêtes harmoniques et les paliers dynamiques sont détaillés avec autorité, et les doigts sont infatigables.

M. Rogé se produit à nouveau demain avec le Trio Pasquier.

Dans un compte-rendu de cette nature, il n'est généralement pas question de l'instrument, parce qu'il n'est généralement pas besoin qu'il en soit question — ce qui est bien différent ici. Le Steinway de Hambourg mis à la disposition de M. Rogé samedi au CNA a, m'a-t-on dit, subi quelques réparations récentes il crève cependant les... oreilles que le temps est venu de le retirer de la circulation. Le centre culturel de la capitale d'un des pays les plus riches de la planète en demandant à un artiste, qui qu'il soit, de travailler sur un instrument aussi scandaleusement inadéquat.

Conseil de presse: Le Droit a raison

QUEBEC (PC) — Le quotidien Le Droit d'Ottawa n'a pas tenté de supprimer les points de vue qui s'opposent aux convictions de l'éditeur en censurant certaines lettres de lecteurs, vient de statuer le Conseil de presse du Québec.

La décision du Conseil faisait suite à une plainte d'un lecteur militant péquiste, M. André Lafrance. Ce dernier estimait que lui-même et différentes autres personnalités indépendantes de l'Outaouais écrivaient régulièrement des lettres de lecteurs au quotidien Le Droit mais que celui-ci les écartait parce qu'elles ne défendaient pas le même point de vue que la direction du journal.

Selon le plaignant, cette pratique entravait la liberté d'expression des lecteurs et visait à lui interdire l'accès à la rubrique des lecteurs parce qu'il avait joint les rangs du Parti québécois de Hull.

Dans sa décision, le Conseil de presse répète

un principe qu'il a maintes fois clairement établi: «Nul ne peut prétendre avoir accès de plein droit à la tribune réservée aux lecteurs d'un journal». La publication de lettres ouvertes «doit demeurer conforme à la responsabilité d'informateur public soucieux de renseigner adéquatement et honnêtement ses lecteurs», selon le Conseil de presse.

Dans le cas présent, le Conseil estime qu'on ne saurait, «autrement qu'en versant dans le procès d'intention conclure que la politique suivie par Le Droit en ce qui concerne le traitement des lettres de lecteurs illustre une tendance de ce journal à supprimer les points de vue qui s'opposent aux convictions de l'éditeur».

Le Conseil rappelle que Le Droit a donné au plaignant et à ses collègues de fréquentes occasions d'exprimer leurs points de vue dans le journal.

Advertisement for 'CAMP ÉROTIQUE' featuring Helga, fille esclave. Includes a photo of a woman and text: 'un ENFER de femmes perverses!', 'Dès 12h'.

Advertisement for 'SCANDALEUSEMENT DELICIEUX!' featuring Leslie Bovee as MisBehavin'. Includes a photo of a woman and text: 'LESLEIE BOVEE IS MisBehavin'', 'LESLEIE BOVEE GLORIA LEONARD'.

Advertisement for 'PARC BELMONT' featuring Charlotte et Herve. Includes a photo of a couple and text: 'Charlotte et Herve 22,23,24,25,26,27 juillet', 'Animateur Jean Simon'.

Advertisement for 'NESTOR & PATO!' featuring a cartoon character. Includes text: 'TOUS LES JOURS 14h à 17h'.

Advertisement for 'PARC BELMONT' featuring a cartoon character. Includes text: 'Ouvert tous les jours!', 'Master Charge et Visa'.

Advertisement for 'A CHORUS LINE' featuring a group of performers. Includes text: 'DÉBUTANT LE MARDI 19 AOÛT JUSQU'AU 31 AOÛT', 'Billets en vente à tous les comptoirs'.

Advertisement for 'EXPO-THÉÂTRE' featuring a group of performers. Includes text: 'CITÉ DU HAVRE, MONTREAL', 'RENSEIGNEMENTS - 286-3651'.

Advertisement for 'ROADSIDE SERVICE' featuring a woman. Includes text: '18 ANS adultes', 'LE RELAIS ROUTIER PAR EXCELLENCE', 'POSSYCAL'.

Advertisement for 'D'adorables petites CHATTES!' featuring a woman. Includes text: 'A nous les BELLES DANOISES', 'PLUS VIRGINIA OUVERTE aux PASSIONS', 'PARNEAU'.

Advertisement for 'PLUSIEURS TOMBENT en AMOUR' featuring a woman. Includes text: 'ENCORE', 'DISTRIBUTION LES FILMS DU CREPUSCULE', 'Quimetoscope'.

Advertisement for 'L'ASSOCIÉ' featuring a man. Includes text: 'AFFREUX, SALES et MÉCHANTS', 'Aimés: 7h30'.

Advertisement for 'LES CINÉMAS FRANCE FILM' featuring a man. Includes text: '2 FILMS CHOCS', 'FRISSONS', 'RAGE'.

Advertisement for 'Le Jour de la Fin du Monde' featuring a man. Includes text: 'PAUL NEWMAN', 'C'ÉTAIT DEMAIN', 'st-denis 2'.

Advertisement for 'Martin & Léa' featuring a man and a woman. Includes text: '12:15 - 13:50 - 15:25', '17:00 18:35 20:25 22:05', 'st-denis 5'.

Advertisement for 'AUTANT EN EMPORTE LE VENT' featuring a man. Includes text: 'UNE ŒUVRE IMMORTELLE ET INOUBLIABLE', 'desjardins 1'.

Advertisement for 'ON A VOLE LA CUISSE DE JUPITER' featuring a man. Includes text: 'LA plus drôle des inspecteurs de police!', 'desjardins 2'.

Advertisement for 'LA CHAMBRE DE L'ÉVÊQUE' featuring a man. Includes text: 'UGO TOGNAZZI', 'ORNELLA MUTI PATRICK DEVAERE', 'desjardins 4'.

Advertisement for 'La Presse' featuring a newspaper logo.

A large grid of small advertisements for various theaters and films, including 'ALL THAT JAZZ', 'WHOLLY... MOSES!', 'THE BLUES BROTHERS', 'THE EMPIRE STRIKES BACK', 'MON NOM EST BULLDOZER', 'LE PUTSCH DES MERCENAIRES', 'CUL ET CHEMISE', 'WALT DISNEY LES VISITEURS D'UN AUTRE MONDE', 'KRAMER CONTRE KRAMER', 'LE CHAT QUI VIENT DE L'ESPACE', 'L'ÉVADE D'ALCATRAZ', 'LES MUPPETS', 'SAFARI EXPRESS', 'LA PERLE NOIRE', 'Un cheval légendaire L'ÉTALON NOIR'.

ARTS ET SPECTACLES

TROISIÈME FESTIJAZZ

Le blues des Noirs et le jazz des Blancs

Le troisième Festijazz a brillamment pris fin avec Woody Herman (67 ans) à la direction de son grand orchestre.

DENIS LAVOIE

tre de 15 musiciens qui n'était pas sans rappeler, à l'occasion, les belles heures du jazz de l'époque de Benny Goodman.

La série de spectacles de jazz et blues qui sont présentés à la Place des Arts depuis maintenant trois ans aura permis cette année de découvrir et d'applaudir la chanteuse Nina Simone, qui peut être considérée comme la révélation de ce Festijazz qui nous ramenait Big Mama Thorton et quelques habitués de

la boîte de jazz Le Soleil Levant (Lightnin' Hopkins et Luther Allison).

Hier soir, après avoir consacré trois soirées au blues on nous offrait les «Géants du jazz» qui n'ont attiré qu'un public restreint. Le Gerry Mulligan (saxophone baryton) Quartet m'a d'ailleurs plutôt laissé

froid. Heureusement, Woody Herman est venu avec sa clarinette et son orchestre de cuivres réveiller un auditoire quand même enthousiaste.

Cette dernière soirée du Festijazz nous présentait le jazz des Blancs dans ce qu'il a de plus riche avec le «big band» mis sur pied par Herman il y



Nina Simone, la grande vedette du Festijazz.

a deux ans. En effet, non seulement Woody Herman et son Young Thundering Herd nous a-t-il servi du jazz des années '40, mais en plus et surtout, des pièces très contemporaines, dont «Fiesta» composée par Chick Corea et qui a permis à Woody Herman de décrocher un Grammy il y a quatre ans.

Accent sur le blues

C'est donc sur une note fort réjouissante qu'a pu prendre fin un Festijazz qui met de plus en plus l'accent sur le blues qui a d'ailleurs attiré davantage de public. La preuve est ainsi faite que le public québécois préfère d'emblée le blues au jazz, surtout lorsqu'il n'a guère d'entrain comme ce fut le cas pour l'interprétation du Gerry Mulligan Quartet.

Autre fait à noter (outre le caractère très moderne de la musique de Taj Mahal), les vieux artistes noirs se sont montrés heureux de l'accueil que leur a réservé Montréal, se plaignant de ne pas connaître aux Etats-Unis le succès qu'ils méritent, enterrés qu'ils sont par la puissante machine de la musique rock.

Et s'il n'y avait qu'un nom à retenir parmi tous ceux qui ont défilé pendant quatre jours sur la scène de la salle Wilfrid-Pelletier, ce serait certes celui de la chanteuse Nina Simone qui a fait salle comble à elle seule. Il est vrai que l'artiste américaine aujourd'hui installée en Europe n'avait pas visité l'Amérique depuis cinq ans.

Nina Simone fut donc, avec le grand orchestre de Woody Herman, un événement bien spécial, la plupart des autres artistes sélectionnés par Roué Doudou Boicel étant des habitués de la boîte de jazz qui fait presque face à la Place des Arts.

Si par contre, le Festijazz est une occasion bien spéciale de voir sur une même scène quelques grands noms du blues et du jazz, et parmi les plus vieux routiers dans ce domaine (Willie Dixon, Big Mama Thorton, Luther Allison, Memphis Slim, Buddy Guy et Junior Wells) on ne peut pas encore parler véritablement d'un festival de jazz.

L'événement, contrairement à ce qui se fait dans plusieurs grandes villes où on présente des festivals de jazz, n'est pas subventionné. Il n'y a donc pas d'artistes d'ici qui y sont présentés (sauf quelques grands noms comme Oscar Peterson l'an dernier) et on ne retrouve pas d'animation autour de la manifestation.

POUVONS-NOUS VOUS OFFRIR UN BARBECUE ?

A VOLONTÉ

DÎNER DE CÔTES DE BOEUF BARBECUE
(Repas complet avec breuvage, salade à volonté)

\$7.95
ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS \$3.95

LES CÔTES DE BOEUF VICTORIA STATION
Toutes nos côtes sont des côtes de choix USDA, fraîches, vieilles sans agent de conservation et cuites lentement dans notre sauce barbecue spéciale.

VICTORIA STATION

Montreal, 7500, Avenue Victoria, (514) 739-3317

Un grand jeu d'été

"CHERCHER LA BALLE"

la presse (mon portrait officiel)

10 voyages pour deux à Daytona Beach via Eastern Air Lines

2 cyclomoteurs Puch modèle Newport de Bombardier Limitée

3 6 radios AM-FM magnétophone stéréo à cassette AKAI

4 6 ensembles ciné-caméra à développement instantané Polavision de Polaroid (Pour ceux qui ont un numéro d'abonné)

ET DES TAS D'AUTRES PRIX À GAGNER

Jouer, c'est facile! Regardez bien.

- La Presse publie tous les jours mon portrait officiel dans différentes pages du journal
- Découvrez mon portrait trois fois dans la même semaine, mais à des journées différentes (une semaine débute le samedi et se termine le vendredi)
- Écrivez sur le coupon-réponse les dates et les numéros de page où vous m'avez vu et envoyez-moi le tout.

Jouez souvent! Le courrier est cumulatif et servira à tous les tirages.

EASTERN AIR LINES **AKAI** **POLAROID**

Abonnez-vous 285-6911

Coupon-réponse "CHERCHER LA BALLE"

Quels jours et dans quelles pages m'avez-vous vu?

Jour _____ Page _____

Jour _____ Page _____

Jour _____ Page _____

Nom _____

Adresse _____ N° de téléphone _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

N° d'abonné: _____

la presse

CINEMAS UNIS \$3.25
ADOLESCENTS 14-17 ANS (avec carte d'identité et photo DOLLARD)

UNE COMÉDIE IRRESISTIBLE!
UGO TOGNAZZI MICHEL SERRAULT
la Cage aux Folles
Le PARISIEN 2 2e ANNÉE
885 STE CATHERINE 886 3858

Oscar du Meilleur Film étranger
le Tambour
Le PARISIEN 3 DERNIÈRE SEMAINE
1.00, 3.30, 6.15, 9.00
885 STE CATHERINE 886 3858

Un film de Patrick SCHULMANN
et la tendresse? Cordel!
Le PARISIEN 5 12.20, 2.05, 4.00, 5.50, 7.45, 9.35
885 STE CATHERINE 886 3858

Un film de PATRICK SCHULMANN
«LA GUERRE DES MONDES»
CHATEAU 1 1.10, 5.00, 7.20, VERSAILLES: Des 7.15
ST DENIS ET BELANGER 271 1103 PLACE VERSAILLES 153 7882

14 ANS
"LA HORDE SAUVAGE"
VERSION FRANÇAISE DE "THE WILD BUNCH"
PLUS Steve McQUEEN «LE GUET-APENS»
PARISIEN: 12.15, 4.45, 7.10, LAVAL: Des 6.45
GREENFIELD: Des 6.20, VERSAILLES: Des 6.15
LE PARISIEN 1 L'AVENUE 5
1274 AVENUE GRIFFIN 937 2747 PLACE VERSAILLES 153 7882

14 ANS
Il faut courir voir le film de Mel Brooks.
FLESHER ET LE PRISONNIER
(BLAZING SADDLES)
Clint Eastwood
«DOUX, DUR ET DINGUE»
«SHERIF» 2.30, 6.10, 9.50.
«DINGUE» 12.30, 4.10, 7.50.
RIVOLI 1
ST DENIS ET BELANGER 271 3125

MARCELLO MASTROIANNI
la Maîtresse légitime
RIVOLI 2 2e Film, «SERVANTE ET MAÎTRESSE»
1.10, 4.30, 8.00.
ST DENIS ET BELANGER 271 3125

UNE EXPERIENCE A LA LIMITE DES FORCES HUMAINES
EMANUELLE PRISONNIERE DES CANNIBALES
CHATEAU 2 «EMANUELLE» 2.40, 6.00, 9.20.
ST DENIS ET BELANGER 271 1103 «SURVIVANT» 1.00, 4.20, 7.40

18 ANS
VOUS DEVEZ SAVOIR COMMENT REGARDER ET QUOI REGARDER.
SAUTE MOI DESSUS
LES VOYEURS
LAVAL: 6.30, 7.30, 8.45
GREENFIELD: 6.20, 7.20, 8.35
CENTRE LAVAL: 888 7776 PL. GREENFIELD PARK: 871 8128

UNE COMÉDIE ROMANTIQUE A L'AMBIANCE CHALEUREUSE!
BURT REYNOLDS
JILL CLAYBURGH-CANDICE BERGEN
MERCI d'avoir été ma femme
2e Film au LAVAL ET VERSAILLES
PARISIEN: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00. Le PARISIEN 4
LAVAL: 7.10. 885 STE CATHERINE 886 3858
VERSAILLES: 7.00. L'AVENUE 5. 1274 AVENUE GRIFFIN 937 2747

Thank God it's only a motion picture!
ARPA
PALACE: 12.35, 2.20, 4.05, 5.50, 7.35, 9.20. LA CITE-1: 7.35, 9.20
LA CITE-2: 6.40, 8.25, CLAREMONT: 7.10, 9.10
LAVAL: 6.05, 7.45, 9.25
DOLLARD: ouverture 7.30 p.m.
La Cité 2
1274 AVENUE GRIFFIN 937 2747

ILS S'AMUSENT FOLLEMENT EN COMMETTANT LE CRIME DE LEUR VIE!
ROUGH CUT
PLACE VILLE-MARIE: 12.35, 2.35, 4.50, 7.00, 9.20. DORVAL: 6.55, 9.00. KENT: 7.20, 9.25.
PLACE VILLE-MARIE
CINEMA 1 164 3444

DORVAL 2 240 AVE DORVAL 831 8888
KENT 2 6100 SHEPPARD AVE. E. 489 9703

«UNE EXPLOSION D'ENERGIE!»
Newsweek
Jane
MGM United Artists
YORK
1271 STE CATHERINE 887 8888
1:25, 3:55, 6:25, 9:00.

A STANLEY KUBRICK FILM
JACK NICHOLSON SHELLEY DUNWAL
THE SHINING
MONKLAND
5502 AVE MONKLAND 888 3578
FAIRVIEW 1
TRANS CAN S 52 697 8095
LOEWS 1
954 STE CATHERINE 861-7437 PEEL
LOEWS: 1.10, 3.50, 6.30, 9.10
FAIRVIEW et MONKLAND: 6.30, 9.10.

Walt Disney Productions
THE LAST FLIGHT OF NOAH'S ARK
Elliott Gould, Genevieve Bujold
VAN HORNE: 1.35, 3.05, 5.05, 7.00, 9.00. FAIRVIEW: 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00
6150 COTE DES NEIGES 731 8743 TRANS CAN S 52 697 8095

L'homme le plus recherché à la prison de Wakefield, est le directeur!
Robert Redford
"BRUBAKER"
LOEWS: 12.15, 2.35, 4.55, 7.15, 9.35
AVENUE 5: 7.00, 9.20. DORVAL: 6.30, 9.00. LAVAL: 6.30, 8.55
GREENFIELD: 7.20, 9.40. DOLLARD: ouverture 7.30 p.m.
LOEWS 2 954 STE CATHERINE 861-7437 PEEL
LAVAL 2 CENTRE LAVAL 888 7776
AVENUE 5 1274 AVENUE GRIFFIN 937 2747
Cinéparc DOLLARD 1 TRANS CANADIANE S 55 684 8442
GREENFIELD PARK 2 PL. GREENFIELD PARK 871 8128
DORVAL 1 240 AVE DORVAL 831 8888

QUOI FAIRE AUJOURD'HUI

Les gens demeurant dans le voisinage de l'Université du Québec à Montréal sont invités à utiliser la piscine du pavillon Latourelle durant la saison estivale. On peut s'y rendre à l'heure du lunch ou après la journée de travail, du lundi au vendredi, jusqu'au 29 août. Les personnes intéressées peuvent se procurer une carte d'accès à la piscine pour la saison au coût de \$5, au 840, rue Chérier. Même sans abonnement, on peut avoir accès à la piscine au coût de 50 cents par séance. Renseignements complémentaires: 282-7363.

Le campus du centre-ville de l'université McGill est ouvert aux visiteurs au cours de la saison estivale. Des guides bilingues sont à la disposition du public du lundi au vendredi, de 9h à 17h. Chaque visite dure environ une heure et est gratuite. Des visites de groupe peuvent être organisées avec un préavis de 24 heures. Téléphone: 392-6744.

Le Village du Père Noël à Val-David est ouvert tous les jours de 10h à 18h, jusqu'à la Fête du Travail. On y présente des spectacles de marionnettes d'heure en heure. Renseignements complémentaires: (819) 322-2146.

Le Centre Sri Chinmoy invite le public à des soirées gratuites de méditation tous les lundis, mercredis et vendredis, à 18h 45, ainsi que les mardis, à 19h 45, au 3466, avenue du Parc. L'entrée est libre. Renseignements complémentaires: 282-0672 ou 849-6965.

L'ONF à TdH

Pour la troisième année consécutive, le pavillon de l'Office national du film à Terre des Hommes offre aux visiteurs divers films en plus de présenter une cinquantaine de photographies de Freeman Patterson.

Voici le programme de la saison:
Théâtre I, à 10h 30, 14h 15 et 18h: **La magie de la nature** (27 m 33 s), de Jim Turpie.
L'Aviron qui nous mène — Double en eaux vives (27 m 43 s) de Bill Mason; à 11h 45, 15h 30 et 19h 15: **Le pilier de cristal** (15 m 37 s), de Michael Rubbo et

Andreas Poulsson; **Le beau plaisir** (14 m 52 s), de Bernard Gosselin, Pierre Perrault et Michel Brault; à 13h, 16h 35 et 20h 30 (en anglais): **The New Alchemists** (28 m 24 s), de Dorothy Todd Hénaut; **Song of the Paddle** (40 m 50 s), de Bill Mason.

Théâtre II: **Jeux de la XXIe Olympiade**, en version française, à 10h 30, 15h et 19h 30; en version anglaise, à 12h 35 et 17h 15.

Théâtre III: **Dans le Labyrinthe**, nouvelle adaptation cinématographique du grand succès réalisé au Labyrinthe par l'ONF à l'Expo 67. Projections à chaque demi-heure, de 10h 30 à 21h 30.

Chaque été, la faculté de médecine dentaire de McGill et l'Hôpital Général de Montréal organisent une clinique dentaire pour enfants et personnes handicapées. Les étudiants qui sont présentement en troisième année du programme dentaire fournissent des soins aux patients sous la surveillance du personnel enseignant. Ce programme qui a débuté le 2 juillet et se termine le 5 août permet aux enfants et adolescents de 5 à 18 ans ainsi qu'aux handicapés d'être examinés sans frais. Ce programme est subventionné par Québec. Dans certains cas, il est possible de fournir le transport. Pour informations et réservations, communiquer à 932-1832.

Jusqu'au 25 juillet, la Bibliothèque municipale de Boucherville présente une exposition des toiles les plus récentes de Sylvie Cournoyer Olivier. Du lundi au vendredi, les heures d'ouverture sont de 9h 00 à 21h 00.

Le grand public peut visiter durant l'été l'Observatoire astronomique du Mont Mégantic, situé près de Notre-Dame-des-Bois dans les Cantons de l'Est. Les visites guidées sont organisées 7 jours par semaine jusqu'au 31 août de 14h à 20h 00. Cet observatoire, administré par l'Université de Montréal avec la collaboration de l'université Laval, est un des trois plus grands du Canada et le seul observatoire au Québec. Il joue un rôle important dans l'enseignement et la recherche universitaires.

Dans le cadre des projets du Haut-Commissariat à la Jeunesse, le Service des Sports et Loisirs de la Ville de Montréal offre une expérience inédite concernant le ballet-jazz: acquisition d'une bonne technique en utilisant différents milieux d'évolution: piscine, plein air, salle de danse. Le programme d'une durée de six semaines (21 juillet au 30 août) au rythme de trois rencontres par semaine se tiendra au Centre St-Justin, 8805 Forbin-Janson à l'angle de la rue Mousseau. Les frais d'inscription (872-2984) sont de \$5.00 pour les personnes âgées de 17 ans et moins et de \$10.00 pour les plus âgées.

Fondation Héritage

La Fondation Héritage Montréal qui subventionne les projets reliés à la survie du patrimoine dans la ville de Montréal, expose cet été à Terre des Hommes.

Cette exposition est logée dans le pavillon «Naturellement... Montréal/Patrimoine et Collections» qui abrite également les expositions de différents musées de Montréal.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec nous à 871-1802.

Stage de construction

Le secteur plein air du service des sports de l'UQAM vous invite à participer à la construction d'une maison de bois rond, dans les Laurentides.

Un stage pratique et théorique d'une durée de trois semaines est offert à ceux et celles qui aimeraient apprendre les différentes techniques de construction (scandinaves) ainsi que le maniement des divers outils nécessaires à la réalisation d'une maison de bois rond. Toutes les activités seront supervisées par un spécialiste jusqu'à l'érection complète du refuge.

Les personnes intéressées devront cependant être disponibles du lundi au vendredi entre le 18 août et le 5 septembre prochain. Une invitation spéciale est lancée à ceux qui possèdent ou qui ont l'intention d'acheter les outils nécessaires.

Ce stage se tiendra dans la région le Lac Carré près de St-Jovite et il en coûtera \$75 pour s'y inscrire (nourriture en sus).

Une soirée d'information et d'inscription aura lieu le mardi 5 août prochain au pavillon Latourelle de l'UQAM, 840 rue Chérier, à 19h. Mais il serait préférable de réserver en vue de cette séance d'information en communiquant avec le service des sports le plus tôt possible au numéro suivant: 282-3105. Renseignements: 282-3105.

Les installations sportives de McGill sont mises à la disposition du public pendant les vacances d'été. Diverses formes d'adhésion sont offertes, notamment la carte de membre (en vente au gymnase Sir Arthur Currie, 475 ouest, avenue des Pins). Les tarifs varient de \$10 pour l'utilisation de la piste de course du stade Molson à \$40 pour une participation complète de quatre mois comprenant l'accès au gymnase, à la piscine, à la piste de course et aux terrains de tennis. Renseignements complémentaires: 392-4725.

L'Université de Montréal invite le public à visiter ses installations tout au cours de la saison estivale. Deux guides sont à la disposition des visiteurs, tous les jours, de 10h à 16h, dans le hall d'honneur du pavillon principal. Entrée gratuite. Renseignements complémentaires: 343-7705.

Le Service des activités culturelles de Montréal présente une exposition de groupe sur le thème des «Floralies», en plein air, au square Dominion, jusqu'au 1er septembre.

Le Musée ferroviaire canadien invite le public à voir son exposition permanente de locomotives, tous les jours, jusqu'à la Fête du Travail, puis les week-ends en septembre et octobre. Sur semaine, de 9h à 17h; les week-ends, de 10h à 18h. Entrée: adultes, \$2.75; enfants, \$1.50; famille de quatre ou plus, \$7; retraités, \$1.75; groupes d'adultes (10 ou plus), \$1.75; groupes d'enfants, 75 cents. Renseignements complémentaires: 632-2410.

Un spectacle Son et lumière est présenté au sanctuaire Notre-Dame-de-Lourdes de Rigaud,

les mardis, jeudis, samedis et dimanches, à la tombée de la nuit. Stationnement et spectacle sont gratuits. Une messe est célébrée à 20h (19h30, après le 15 août), jusqu'au 7 septembre.

Bénévoles pour déficients

L'Association de Montréal pour les déficients mentaux a besoin de personnes bénévoles pour une clinique estivale de réadaptation sportive à l'intention de ses clients de 9h à 15h30. Renseignements complémentaires: Noëlle Douglas, 336-0684.

Le Centre des Jeunes de Montréal-Nord offre une foule d'activités culturelles et sportives aux jeunes de 13 ans à 17 ans jusqu'au 15 août au chalet du parc St-Laurent. Si vous avez le goût de faire de la photo, du batik, du cuir, de la balle-molle ou plusieurs autres sports et d'organiser des cafés-rencontres, des soirées culturelles, il faut se rendre au chalet du parc St-Laurent, 11612 rue Salk, du lundi au vendredi de 13h00 à 23h00. Tél.: 322-7787.

La clinique de lentilles cornéennes de l'école d'optométrie de l'Université de Montréal offre ses services à toutes les personnes qui désiraient des examens nécessaires pour le port de lentilles cornéennes. Cette clinique située au 3333, chemin de la Queen Mary, bureau 360, est ouverte tous les mardis de 9h00 à 17h00. Renseignements supplémentaires: 343-6082.

Tous les jours de la semaine jusqu'au 1er septembre, l'Aquarium de Montréal, à la Ronde, à l'île Ste-Hélène, est ouvert au grand public de 10h à 22h. Il en est de même du Planétarium, 1000 St-Jacques ouest où jusqu'au premier septembre l'on présentera «Revoilà Jupiter». Dans ce cas, il y a relâche le lundi.

«Le 14-15 services» est un projet qui regroupe des adolescents de 14 et 15 ans. Ces jeunes rendent un service à la population en faisant des travaux ménagers chez les résidents. Ils peuvent effectuer des travaux de tous genres: lavage des murs et des plafonds, lavage des vitres, pelouses, peinture, clôture, galerie pour \$3.00 l'heure. Ils peuvent aussi garder les enfants pour \$1.50 l'heure. Une banque de six heures par semaine est prévue pour le bénévolat. Cette offre s'adresse à une clientèle ne pouvant se permettre de déboursier pour de tels travaux: personnes âgées, assistés sociaux, handicapés. Ils sont à votre disposition jusqu'au 22 août. Pour informations: 722-6206.

Un morceau de pierre lunaire de la NASA, une véritable momie péruvienne, un gorille empaillé, des maquettes de bateaux, un chameau grandeur nature et de nombreux autres objets de musées et objets imaginés recréent au Musée imaginaire de Tintin.

Aide aux immigrants

L'Opération Survie Laurier offre gratuitement aux immigrants et aux Néo-Canadiens en difficulté (chômage, problèmes familiaux, délinquance juvénile, problèmes sexuels des adolescents et des couples, familles monoparentales, personnes âgées) un service de spécialistes, du lundi au vendredi, de 10h à 17h. Renseignements: Michele Bouyoucas, 271-2405.

La Société Radio-Canada présente jusqu'au 1er septembre une exposition intitulée «Vive la radio». Entrée libre, du lundi au dimanche, de 9h à 17h.

TÉLÉ HORAIRES

06:00	21 Ce soir 2 Les Sports 3 Channel 3 News Hour 4 Evening News 5 News 6 The City at Six 7 Early News 8 Informa Bloc 9 WYNY News 10 T le régional 11 Newsline 12 TV-8 News 13 Actualité 14 CN Bonjour Montréal 15 Le 10 vous informe 16 Pulse 17 OC Signed Newsline 18 SC Information Gloucester 19 Polka Dot Door 20 (57) Zoom 21 Tour d'horizon 22 Aujourd'hui Madame	07:30	23 A 24 Contrepoids 25 Crosswits 26 House Calls 27 The Gong Show 28 M*A*S*H 29 The Bob Newhart Show 30 Joker's Wild 31 C La Philatélie 32 OC Quest 33 SC Jeux chez vous 34 Magic Shadows 35 Dick Cavett Show 36 MacNeil Lehrer Report 37 Regard de Femmes	10:30	38 29 30 31 32 33 Téléjournal 34 35 36 37 38 39 40 41 La Quotidienne 42 This Land 43 Talking Film 44 (99) Jeux de 20 heures 45 Les nouvelles TVA 46 Le 9 vous informe 47 Info 13
06:15	2 Meteo et sports 3 Nouvelles du sport 4 CN Les communiqués 5 C History of Montreal 6 CN Télé Université 7 McGowan and Co. 8 OC Special 9 (99) Visage 10 In the Shadow of the Giant 11 (57) The Luthe of Heaven	08:00	48 49 50 51 52 53 Scénario 54 Cours 55 Flo 56 T T T (40) 57 Dominique 58 The White Shadow 59 Charlie's Angels 60 Waverly Wonders 61 That's Incredible 62 C History of Montreal 63 CN Télé Université 64 McGowan and Co. 65 OC Special 66 (99) Visage 67 In the Shadow of the Giant 68 (57) The Luthe of Heaven	11:00	69 70 71 72 73 74 Nouvelles du sport 75 76 77 78 79 80 81 (57) News 82 The National 83 Nouvelles 84 Informa soir 85 T (40) 86 Sports 87 CTV National News 88 CN Periode de questions de la Chambre des communes 89 SC Now Age Video 90 Bob Newhart 91 The Real Story 92 MacNeil Lehrer Report 93 Actualités régionales 94 Splendeurs et misère des courtisanes 95 Cine-soir 96 Cine-soir 97 Chauds amours d'une mineure 98 WKPR in Cincinnati 99 SC Universités 100 (17) 20 Tourlou 101 Let's Go to the Races 102 The Body Works 103 Over Easy 104 (57) The Victory Garden 105 The Adventures of Timothy Pilgrim
06:30	6 Propos et confidences 7 Consommation 8 Aujourd'hui le 21 juillet 9 The Inventors 10 NBC News 11 Chemin d'une vie meilleure 12 CBS Evening News 13 T (40) Ma sorcière bien-aimée 14 ABC News 15 CN Câblevision présente 16 SC Universités 17 (17) 20 Tourlou 18 Let's Go to the Races 19 The Body Works 20 Over Easy 21 (57) The Victory Garden 22 The Adventures of Timothy Pilgrim	08:30	106 107 108 109 110 Télé-selection 111 La Duchesse et le traître 112 WKPR in Cincinnati 113 SC Universités 114 (17) 20 Tourlou 115 Hawaii 5-0 116 (17) 20 Headline Hunters 117 OC Setting Sail 118 OC Tenant Talk 119 SC Special 120 The Real Story 121 (99) Première: Ghidonkremer	11:30	122 123 124 125 126 Harry-O 127 The Tonight Show 128 Money Talks 129 Les Incorruptibles 130 T (40) 131 L'Homme de fer 132 ABC News 133 Captioned ABC News 134 (57) The Dick Cavett Show 135 (57) Robin Nest 136 The Mike Douglas Show 137 (6) Barney Miller: Police Woman 138 (6) The Mike Douglas Show 139 (6) Movie 140 (6) Movie 141 (6) Movie 142 (6) Movie 143 (6) Movie 144 (6) Movie 145 (6) Movie 146 (6) Movie 147 (6) Movie 148 (6) Movie 149 (6) Movie 150 (6) Movie 151 (6) Movie 152 (6) Movie 153 (6) Movie 154 (6) Movie 155 (6) Movie 156 (6) Movie 157 (6) Movie 158 (6) Movie 159 (6) Movie 160 (6) Movie 161 (6) Movie 162 (6) Movie 163 (6) Movie 164 (6) Movie 165 (6) Movie 166 (6) Movie 167 (6) Movie 168 (6) Movie 169 (6) Movie 170 (6) Movie 171 (6) Movie 172 (6) Movie 173 (6) Movie 174 (6) Movie 175 (6) Movie 176 (6) Movie 177 (6) Movie 178 (6) Movie 179 (6) Movie 180 (6) Movie 181 (6) Movie 182 (6) Movie 183 (6) Movie 184 (6) Movie 185 (6) Movie 186 (6) Movie 187 (6) Movie 188 (6) Movie 189 (6) Movie 190 (6) Movie 191 (6) Movie 192 (6) Movie 193 (6) Movie 194 (6) Movie 195 (6) Movie 196 (6) Movie 197 (6) Movie 198 (6) Movie 199 (6) Movie 200 (6) Movie
06:45	12 Agenda 13 Le 9 vous informe 14 CN TVQ au Québec 15 Info 13 16 Simon in the Land of Chalk Drawings	09:30	206 207 208 209 210 House Calls 211 T T T (40) 212 Un air d'été 213 (6) WKPR in Cincinnati 214 C Be It Resolved 215 OC SC 216 Specials 217 (99) La Grande Cocotte	12:10	218 219 220 221 222 223 Les grandes batailles du passé 224 (6) Movie 225 (6) Movie 226 (6) Movie 227 (6) Movie 228 (6) Movie 229 (6) Movie 230 (6) Movie 231 (6) Movie 232 (6) Movie 233 (6) Movie 234 (6) Movie 235 (6) Movie 236 (6) Movie 237 (6) Movie 238 (6) Movie 239 (6) Movie 240 (6) Movie 241 (6) Movie 242 (6) Movie 243 (6) Movie 244 (6) Movie 245 (6) Movie 246 (6) Movie 247 (6) Movie 248 (6) Movie 249 (6) Movie 250 (6) Movie 251 (6) Movie 252 (6) Movie 253 (6) Movie 254 (6) Movie 255 (6) Movie 256 (6) Movie 257 (6) Movie 258 (6) Movie 259 (6) Movie 260 (6) Movie 261 (6) Movie 262 (6) Movie 263 (6) Movie 264 (6) Movie 265 (6) Movie 266 (6) Movie 267 (6) Movie 268 (6) Movie 269 (6) Movie 270 (6) Movie 271 (6) Movie 272 (6) Movie 273 (6) Movie 274 (6) Movie 275 (6) Movie 276 (6) Movie 277 (6) Movie 278 (6) Movie 279 (6) Movie 280 (6) Movie 281 (6) Movie 282 (6) Movie 283 (6) Movie 284 (6) Movie 285 (6) Movie 286 (6) Movie 287 (6) Movie 288 (6) Movie 289 (6) Movie 290 (6) Movie 291 (6) Movie 292 (6) Movie 293 (6) Movie 294 (6) Movie 295 (6) Movie 296 (6) Movie 297 (6) Movie 298 (6) Movie 299 (6) Movie 300 (6) Movie
07:00	19 20 21 22 23 Plastron 24 Une heure avec Roland 25 CBS News with Walter Cronkite 26 T T T (40) 27 Chips 28 Happy Days 29 The Beachcombers 30 Carol Burnett 31 Family Feud 32 James Robinson Special 33 (13) Circus 34 Tic Tac Dough 35 C Potpourri 36 CN Les communiqués 37 OC SC 38 Special 39 (17) 20 Fleur de macadam 40 Bonanza 41 Don't Ask Me 42 MacNeil Lehrer Report 43 (57) The Dick Cavett Show 44 Des chiffres ou des lettres 45 (99) Télé-feuilleton	08:40	301 302 303 304 305 Carrousel 306 M*A*S*H 307 (6) Movie 308 The Awakening Land 309 (6) Movie 310 The Day New York Turned Blue 311 (6) Monday Night Movie 312 Little Girl Who Lives Down the Lane 313 CN Les voyages: rêves et réalités 314 OC SC 315 Ottawa Music Festival 316 (17) 20 La lutte de l'homme pour sa survie 317 The Odyssey	11:45	318 319 320 321 322 323 (6) Movie 324 (6) Movie 325 (6) Movie 326 (6) Movie 327 (6) Movie 328 (6) Movie 329 (6) Movie 330 (6) Movie 331 (6) Movie 332 (6) Movie 333 (6) Movie 334 (6) Movie 335 (6) Movie 336 (6) Movie 337 (6) Movie 338 (6) Movie 339 (6) Movie 340 (6) Movie 341 (6) Movie 342 (6) Movie 343 (6) Movie 344 (6) Movie 345 (6) Movie 346 (6) Movie 347 (6) Movie 348 (6) Movie 349 (6) Movie 350 (6) Movie 351 (6) Movie 352 (6) Movie 353 (6) Movie 354 (6) Movie 355 (6) Movie 356 (6) Movie 357 (6) Movie 358 (6) Movie 359 (6) Movie 360 (6) Movie 361 (6) Movie 362 (6) Movie 363 (6) Movie 364 (6) Movie 365 (6) Movie 366 (6) Movie 367 (6) Movie 368 (6) Movie 369 (6) Movie 370 (6) Movie 371 (6) Movie 372 (6) Movie 373 (6) Movie 374 (6) Movie 375 (6) Movie 376 (6) Movie 377 (6) Movie 378 (6) Movie 379 (6) Movie 380 (6) Movie 381 (6) Movie 382 (6) Movie 383 (6) Movie 384 (6) Movie 385 (6) Movie 386 (6) Movie 387 (6) Movie 388 (6) Movie 389 (6) Movie 390 (6) Movie 391 (6) Movie 392 (6) Movie 393 (6) Movie 394 (6) Movie 395 (6) Movie 396 (6) Movie 397 (6) Movie 398 (6) Movie 399 (6) Movie 400 (6) Movie
07:20	46 Lou Grant 47 (6) News magazine 48 CN Jeux d'échecs 49 SC Signed Newsline 50 (17) 20 Planète 51 Town and Gown	09:40	401 402 403 404 405 (99) Lou Grant 406 (6) News magazine 407 CN Jeux d'échecs 408 SC Signed Newsline 409 (17) 20 Planète 410 Town and Gown	12:00	411 412 413 414 415 (6) Movie 416 (6) Movie 417 (6) Movie 418 (6) Movie 419 (6) Movie 420 (6) Movie 421 (6) Movie 422 (6) Movie 423 (6) Movie 424 (6) Movie 425 (6) Movie 426 (6) Movie 427 (6) Movie 428 (6) Movie 429 (6) Movie 430 (6) Movie 431 (6) Movie 432 (6) Movie 433 (6) Movie 434 (6) Movie 435 (6) Movie 436 (6) Movie 437 (6) Movie 438 (6) Movie 439 (6) Movie 440 (6) Movie 441 (6) Movie 442 (6) Movie 443 (6) Movie 444 (6) Movie 445 (6) Movie 446 (6) Movie 447 (6) Movie 448 (6) Movie 449 (6) Movie 450 (6) Movie 451 (6) Movie 452 (6) Movie 453 (6) Movie 454 (6) Movie 455 (6) Movie 456 (6) Movie 457 (6) Movie 458 (6) Movie 459 (6) Movie 460 (6) Movie 461 (6) Movie 462 (6) Movie 463 (6) Movie 464 (6) Movie 465 (6) Movie 466 (6) Movie 467 (6) Movie 468 (6) Movie 469 (6) Movie 470 (6) Movie 471 (6) Movie 472 (6) Movie 473 (6) Movie 474 (6) Movie 475 (6) Movie 476 (6) Movie 477 (6) Movie 478 (6) Movie 479 (6) Movie 480 (6) Movie 481 (6) Movie 482 (6) Movie 483 (6) Movie 484 (6) Movie 485 (6) Movie 486 (6) Movie 487 (6) Movie 488 (6) Movie 489 (6) Movie 490 (6) Movie 491 (6) Movie 492 (6) Movie 493 (6) Movie 494 (6) Movie 495 (6) Movie 496 (6) Movie 497 (6) Movie 498 (6) Movie 499 (6) Movie 500 (6) Movie

SPECTACLES

CINÉMA

ATWATER (1): «Cheech and Chang's next movie»: 17:15, 19:15, 21:15.
ATWATER (2): «The Blues Brothers»: 16:45, 19:15, 21:40.
ATWATER (3): «Wholly Moses»: 17:30, 19:30, 21:30.
AVENUE: «Brubaker»: 19:00, 21:20.
BEAVER: «Misbehavin'»: 12:00, 14:50, 17:35, 20:25, «Pro Shop»: 13:40, 16:30, 19:15, 22:05.
BIJOU: «Les collégiennes»: 12:05, 16:35, 20:55. «Inspirations érotiques de Martine»: 13:20, 17:30, 21:55. «Emmanuelle en Amérique»: 15:00, 19:15.
BONAVENTURE (1): «The Blue Lagoon»: 17:15, 19:15, 21:15.
BONAVENTURE (2): «All that jazz»: 17:00, 19:15, 21:25.
BROADWAY: «Elles font tout». «Maison des filles». «Emmanuelle et Françoise».
BROSSARD (1): «Les visiteurs d'un autre monde»: 14:45, 18:05, 21:25. «Les 101 Dalmatiens»: 13:15, 16:25, 19:50.
BROSSARD (2): «L'Étalon noir»: 13:25, 17:25, 21:25. «La grande attaque du train d'or»: 15:25, 19:30.
BROSSARD (3): «La perle noire»: 13:00, 16:15, 19:50. «Demain sera trop tard»: 14:40, 18:05, 21:30.
CARRÉ SAINT-JULIEN: «Rose et Line»: 11:30, 15:20, 19:15. «Fievre dans la peau»: 12:40, 16:35, 20:30. «Cathy fille soubrette»: 14:10, 18:05, 21:55.
CHAMPLAIN (1): «L'Étalon noir»: 13:15, 17:20, 21:25. «La grande attaque du train d'or»: 15:15, 19:25.
CHAMPLAIN (2): «Kramer contre Kramer»: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.
CHATEAU (1): «La patrouille du cosmos»: 13:10, 17:00, 20:50. «La guerre des mondes»: 15:30, 19:20.
CHATEAU (2): «Emmanuelle prisonnière des cannibales»: 14:40, 18:00, 21:20. «Le dernier survivant»: 13:00, 16:20, 19:40.
CINÉMA DE MONTRÉAL (1): «Le chat qui vient de l'espace»: 12:30, 15:25, 18:30, 21:30. «Belle au bois dormant»: 14:10, 17:10, 20:15.
CINÉMA DE MONTRÉAL (2): «La rencontre du 8e type»: 14:00, 17:35, 21:25. «Damien la malediction»: 12:00, 15:40, 19:30.
CINÉMA LA CITÉ (1): «Airplane flying high»: 19:35, 21:20.
CINÉMA LA CITÉ (2): «Airplane flying high»: 18:40, 20:25.
CINÉMA LA CITÉ (3): «Being there»: 18:30, 20:55.
CINÉMA LUMIÈRE: «Superman»: 20:20. «Chewing Gum Rally»: 18:35.
CINÉMA RIVE-NORD (1) Repentigny: «Patrouille du cosmos»: «Phase IV», à compter de 19:30.
CINÉMA RIVE-NORD (2) Repentigny: «Les fourgeurs». «Cactus Jack»: 2 à compter de 19:30.
CINÉMA 7e ART: «Affreux, sales et méchants»: 21:35. «Nous nous sommes tant aimés»: 19:30.
CLAREMONT: «Airplane flying high»: 19:10, 21:10.
COLON (5380 St-Laurent): «Agente special X-2»: 18:30, 21:40. «El Inocente»: 20:10.
COMPLEXE DESJARDINS (1): «Autant en emporte le vent»: 14:00, 19:15.
COMPLEXE DESJARDINS (2): «On a volé la caisse de Jupiter»: 12:10, 14:00, 15:50, 17:40, 19:30, 21:25.
COMPLEXE DESJARDINS (3): «La rabatteuse»: 12:30, 15:10, 17:50, 20:30. «Couples compliques»: 13:45, 16:25, 19:05, 21:45.
COMPLEXE DESJARDINS (4): «La chambre de l'évêque»: 12:15, 14:25, 16:35, 18:45, 20:55.
CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: «Nicholas Nickleby»: 19:00. «Côte contre les murs»: 21:00.
CÔTE-DES-NEIGES (1): «The Blue Lagoon»: 19:10, 21:10.
CÔTE-DES-NEIGES (2): «Wholly Moses»: 19:15, 21:15.
CRÉMAZIE: «La perle noire»: 15:00, 18:15, 21:30. «Demain sera trop tard»: 13:25, 16:40, 19:55.
DAUPHIN (2): «Les visiteurs d'un autre monde»: 14:30, 17:50, 21:30. «Les 101 Dalmatiens»: 13:00, 16:20, 20:00.

PARISIEN (1): «La horde sauvage»: 12:15, 16:45, 21:20. «Le guet-apens»: 14:40, 19:10.
PARISIEN (2): «La cage au falles»: 13:10, 14:55, 16:40, 18:25, 20:10, 21:50.
PARISIEN (3): «Le tambour»: 13:00, 15:30, 18:15, 21:00.
PARISIEN (4): «Merci d'avoir été ma femme»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
PARISIEN (5): «Et la tendresse bordel?»: 12:20, 14:05, 16:00, 17:50, 19:45, 21:35.
PLACE DU CANADA: «The Empire Strikes Back»: 12:00, 14:30, 16:45, 19:00, 21:30.
PLACE VILLE-MARIE: «Rough Cut»: 12:35, 14:35, 16:50, 19:00, 21:20.
PLACE VILLE-MARIE (petit cinéma): «The Tin Drum»: 13:20, 15:50, 18:25, 21:00.
PUSSYCAT: «Road Side Service»: 12:00, 14:50, 17:40, 20:30. «Love Games»: 13:10, 16:00, 18:50, 21:40.
RIO (1): «Elles font tout». «Maison des filles». «Emmanuelle et Françoise».
RIO (2): «Le chat qui vient de l'espace». «La belle au bois dormant».
RIVOLI (1): «Le sheriff est en prison»: 14:30, 18:10, 21:50. «Doux, dur et dingue»: 12:30, 16:10, 19:50.
RIVOLI (2): «Maitresse légitime»: 14:45, 18:15, 21:40. «Servante et maitresse»: 13:10, 16:30, 20:00.
SAINT-DENIS (1): «Frissons»: 1